VETEMENT DE PROTECTION pour les motocyclistes

BERING



prEN 17092:2019 CE

Vêtements de protection pour motocycliste

Protective clothing for motorcycle rider
Beschermende kleding voor motorrijder
Schutzkleidung für Motorradfahrer
Abbigliamento protettivo per motociclisti
Roupas de proteção para motociclistas
Prendas para el motociclista
Ochranné oblečení pro řidiče motocyklu
Odzież ochronna dla motocyklisty
摩托车车手防护服

BERING



TROPHY,
1 Avenue Eiffel
78420 Carrieres sur Seine - FRANCE

Certifié par / Certified by / Gecertificeerd door / Zertifiziert durch / Certificato da / Certificado por / Certificado por / Ověřené / Certyfikowane przez / 认证机构:

ALIENOR CERTIFICATION,
21 Rue Albert Einstein - Zone du Sanital,
86100 Chatellerault, FRANCE
N°2754

Approbation par un expert selon un protocole basé sur la norme prEN 17092:2019
Expert approval in line with a protocol based on standard prEN 17092:2019
Deskundige goedkeuring overeenkomstig met een protocol op basis van de prEN 17092:2019 norm
Sachverständigenabnahme auf der Grundlage eines Protokolls gemäß der Norm prEN 17092:2019
Omologazione conforme a un protocollo basato sulla normativa prEN 17092:2019
Aprovação do especialista de acordo com um protocolo baseado na norma prEN 17092:2019
Aprobación de expertos conforme a un protocolo basado en la norma prEN 17092:2019
Odborné schválení v souladu s protokolem vycházejícím z normy prEN 17092:2019
Zatwierdzona przez eksperta zgodność z protokołem opartym na normie prEN 17092:2019
已通过专家认证，符合标准：prEN 17092:2019

Référence
Reference / Referentie / Referenz / Riferimento / Referência / Referencia / Reference / Odnośnik / 产品编号:

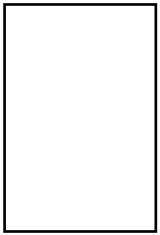
Niveau de Protection
Level of Protection / Mate van bescherming / Schutzstufe / Livello di protezione / Nível de proteção / Nivel de protección / Úroveň ochrany / Stopień ochrony / 保护级别:

Instructions d'entretien
Care instruction / Onderhoudsinstructies / Instructions d'entretien / Pflegehinweise / Cura / Instruções de cuidado / Instrucciones para el cuidado / Pokyny k péči / Instrukcje dotyczące pielęgnacji / 产品维护指南:

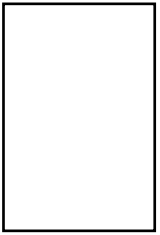




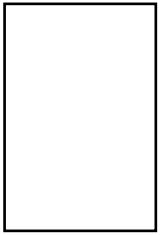
Protection épaule
Shoulder protector - Schouderbeschermer
Schulterschutz - Protezione per la spalla
Protetor de ombro - Hombrera de protección
Chránič ramen - Ochraniacz ramienia
肩部保护



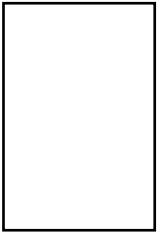
Protection coude
Elbow protector - Elleboogbeschermer
Ellbogenschutz - Protezione per il gomito
Protetor de cotovelo - Codera de protección
Loketní chránič - Ochraniacz łokcia
肘关节保护



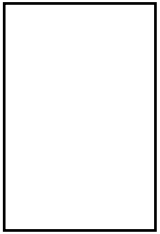
Protection hanche
Hips protector - Heupbeschermer
Hüftschutz - Protezione per i fianchi
Protetor de cintura - Protector de caderas
Bederní chránič - Ochraniacz bioder
髋关节保护



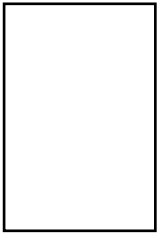
Protection genou
Knee protector - Kniebeschermer
Knieschutz - Protezione per il ginocchio
Protetor de joelho - Rodillera de protección
Chránič kolen - Ochraniacz kolana
膝关节保护



Protection dorsale
Back protector - Rugbeschermer
Rückenprotektor - Protezione per la schiena - Protetor de costas - Protector de espalda - Chránič zad - Ochraniacz pleców - 背部保护



Protection tibia
Shin protector - scheenbeschermer
Schienbeinschutz - protezione per lo stinco
protetor de canela - Espinilla de protección
chránič holeně - ochraniacz goleni
胫骨保护



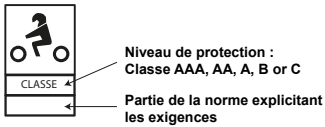
Vêtements de protection pour motocycliste

Notice d'information et d'utilisation

Marquages:

CE Le marquage CE vous garantit que le produit est conforme aux exigences du règlement européen (UE) 2016/425

Le pictogramme " Motocycliste ", vous garantit la conformité du produit avec les exigences définies par les normes en vigueur dans le domaine des Equipements de Protection Individuels pour motocycliste.



Manuel d'entretien et précautions d'emploi:

Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice d'information et d'utilisation pour optimiser l'usage de ce vêtement. Ce vêtement ne contient aucune substance nocive et n'a aucun effet, ni au niveau physiologique, ni au niveau dermatologique.

Usage prévu du vêtement:

Ce vêtement a été spécialement conçu pour les motocyclistes. Ce vêtement n'est pas prévu par exemple pour les motos de type : enduro, cross et trial.

De plus, certains vêtements EPI de niveau A conçus pour fournir une protection dans les environnements chauds exigent généralement l'emploi de matériaux légers.

D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN17092-5 ou prEN17092-6 peuvent offrir davantage de protection que ces vêtements. Toutefois, leur utilisation peut entraîner des inconforts thermiques inacceptables dans les environnements chauds.

Efficacité éprouvée lors des tests techniques:

Ce produit a été expertisé par ALIENOR Certification (organisme notifié) selon le projet de norme européenne prEN17092:2019 "Vêtements de protection pour les motocyclistes".

Cette norme définit 5 classes de protection :

• CLASSE AAA – Niveau de protection élevé : Vêtement assurant le plus haut niveau de protection contre le plus haut niveau de risques. Ce vêtement présente souvent des inconvénients majeurs en termes d'ergonomie, de poids ou de confort thermique.

• CLASSE AA - Niveau de protection moyen : Vêtement assurant le deuxième niveau le plus élevé en termes de protection contre les risques les plus diversifiés associés à la pratique du motocyclisme. En termes d'ergonomie et de poids, ces vêtements présentent généralement des inconvénients moindres que ceux de la classe AAA.

• CLASSE A - Niveau de protection léger : Vêtement présentant les inconvénients les plus réduits en termes d'ergonomie et de poids, destiné à assurer un certain degré de protection pour un usage urbain par exemple, ou des environnements extrêmement chauds.

• CLASSE B - Niveau de protection léger contre l'abrasion : Vêtements spécialisés et conçus pour offrir une protection contre l'abrasion équivalente à celle des vêtements de la classe A mais sans l'inclusion de protecteurs contre les chocs. Ce vêtement ne disposant pas de protection contre les chocs, il est recommandé de les porter au minimum avec des protecteurs contre les chocs d'épaule et de coude s'il s'agit d'une veste, ou avec les protecteurs contre les chocs de genou dans le cas d'un pantalon, installés dans le vêtement s'il est conçu pour les intégrer, ou d'une autre manière afin de bénéficier d'une protection minimale complète.
• CLASSE C - Ensembles de protection contre les chocs : Vêtements non spécialisés sans coque conçus pour intégrer un ou plusieurs protecteurs contre les chocs que ceux-ci soient portés sous ou sur le vêtement. Ces vêtements sont conçus pour fournir une protection contre les chocs dans les zones couvertes par ces protecteurs et n'offrent pas de protection minimale complète contre l'abrasion et les chocs.

Protection assurée:
Ce vêtement protège contre les risques d'abrasion, de coupure et de chocs liés à l'utilisation d'un motocycle.
Voici le tableau rassemblant les niveaux de performance :

CLASSE			AAA			AA			A			B			C	
Test	**Partie testée**	**Unité**	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zones 1 & 2	Zone 3
Abrasion à l'impact	CSR*	ppm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Résistance des coutures	CSR*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Doublure ou poche portecteur interne		4			4			4			4			4	
Résistance au déchirement	CSR*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Doublure ou poche portecteur interne		10			10			10 (si présent)			10 (si présent)			10 (si présent)	

*CSR: Couche Structurelle Résistante

Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 ou prEN 17092-6 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer inacceptables pour certains motocyclistes.

Limite de protection:
Ce vêtement ni aucune combinaison d'EPI ne protège de toutes les blessures pouvant résulter de l'utilisation d'un motocycle. A titre d'exemple, ils ne protègent ni contre les risques d'écrasement ou de perforation, ni contre les flexions ou torsions importantes.

Protecteurs contre les chocs:
Les protecteurs contre les chocs doivent être enlevés pour l'entretien du vêtement. Nous vous recommandons de ne pas utiliser le vêtement si les protecteurs contre les chocs ont été retirés et de veiller à la bonne mise en place des protecteurs dans les poches prévues à cet effet. Ces poches doivent être correctement fermées et, les protecteurs doivent être installés dans la position adaptée à la morphologie du porteur afin que ceux-ci soient centrés sur l'articulation à protéger. La responsabilité du fabricant ne pourra être mise en cause en cas d'absence ou de mauvaise utilisation des protecteurs.
Ce vêtement est compatible avec les protecteurs fournis d'origine, listés sur les marquages en pages 6 & 7. Dans les cas particuliers des protecteurs coudes et épaules PROTECT FLEX, les modèles α et Ω sont assemblables pour offrir une meilleure protection. (Voir notice d'utilisation des protections PROTECT FLEX pour

plus d'informations). Cependant, cela peut rendre le vêtement moins confortable.
Les protecteurs dorsaux compatibles selon les types et tailles de vêtement sont les suivants :

Type de vêtement	Taille de vêtement	Protecteurs dorsaux compatibles
HOMME	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
FEMME	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
ENFANT	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Mode de sélection de la taille et ajustement du vêtement:
Ce vêtement est disponible en plusieurs tailles. Il est impératif de choisir la taille adaptée afin de garantir un niveau de protection optimale.
Pour choisir un vêtement à votre taille vous devez essayer le vêtement et demander conseil à votre revendeur.
Lors du choix d'une veste et d'un pantalon séparés, il convient que le recouvrement soit suffisant lorsque le motocycliste est sur la moto.
Les vêtements sont en outre munis de systèmes de fermeture et de maintien permettant ainsi une meilleur adaptation à la morphologie de chaque utilisateur.
Ces systèmes de serrage doivent être attachés fermement afin de minimiser les risques d'arrachement du vêtement, et ce à chaque utilisation.

Utilisation d'autres Equipements de Protection Individuel:
Ce vêtement doit être porté avec des accessoires EPI (casque, autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires tels que vestes ou pantalons, autres protecteurs, gants conformes à la norme EN13594, chaussures conformes à la norme EN13634). Plus particulièrement, il est recommandé de porter des bottes hautes lors de l'utilisation des vêtements certifiés conformément à la série de normes prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 et prEN 17092-6.

Cas pouvant modifier le niveau de protection du vêtement:
Les conditions environnementales comme la température et une mauvaise utilisation du vêtement sont des paramètres pouvant entraîner une diminution du niveau de protection. Toute modification, contamination ou mauvaise utilisation du vêtement peut dégrader fortement la qualité de protection offerte.
Il est conseillé de fermer complètement le vêtement ainsi que l'ensemble des poches.

Stockage du vêtement:
Stocker ce vêtement propre, dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe.
Mettre le vêtement dans un emballage sec lors des transports.

Usure et dégradation du vêtement:
La durée de vie du produit est d'environ 5 ans. Celle-ci peut cependant évoluer selon la fréquence d'utilisation. En effet, l'usure et/ou la dégradation de la couche externe du vêtement réduisent le niveau de protection.
Après une chute, et/ou lorsque le vêtement est fortement usé ou dégradé, sa protection d'origine n'est plus assurée et il doit être remplacé.
Un contrôle visuel régulier, tous les mois au maximum, de l'extérieur du vêtement permet de détecter son usure.
En cas de réparation nécessaire, veuillez contacter le service après-vente afin qu'elle soit réalisée par des professionnels.

Recyclage
Le vêtement peut être détruit et mis au rebut sans risques pour l'environnement.
Ne pas jeter dans la nature.

Déclaration UE de conformité
La déclaration UE de conformité peut être consultée sur le site internet suivant : www.bering.fr

Protection pour motocycliste

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Protection pour motocycliste
EN1621-2:2014: Protection dorsale pour motocycliste



NE PAS LAVER
NE PAS BLANCHIR
NE PAS REPASSER
NE PAS NETTOYER À SEC
PAS DE SÉCHAGE PAR CULBUTAGE

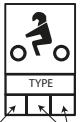
Protection pour motocycliste:

Notice d'information et d'utilisation pour les protections répondants aux normes:

EN1621-1:2012 (Exigences et méthodes d'essai des protecteurs contre les chocs)
EN1621-2:2014 (Protecteurs dorsaux : Exigences et méthodes d'essai)

CE Le marquage CE vous garantie la conformité des protecteurs avec les exigences du règlement UE 2016/425.

Le pictogramme " Motocycliste ", vous garantit la conformité du produit avec les exigences définies par les normes en vigueur dans le domaine des Equipements de Protection Individuels pour motocycliste.



Niveau 1 ou 2 **Options (T+ ou T-)**

TYPE	Zone de protection associée
S	Épaule
E	Coude
K	Genou
K+L	Genou + tibia
L	Tibia
H	Hanche
FB	Dos
Options	**Signification**
T+	Testé en basse température
T-	Testé en haute température
	Longueur (taille-épaule) du conducteur pour le choix de son protecteur dorsal

Organisme notifié et Déclaration UE de conformité

- Les protections POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109 PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 de la marque PROTECT FLEX sont certifiées à dire d'expert selon les normes 1621-1: 2012 ou 1621-2:2014 et le protocole CRITT Sport Loisirs CP-001 03 2019 par:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- La protection 431 de marque SAFETECH est certifiée selon la norme 1621-1:2012 et le document d'orientation VG9 RFU PPE-R/09.001 par:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- La protection 670 de marque SAFETECH est certifiée selon la norme 1621-1:2012 par:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIE - n°2008

La déclaration UE de conformité peut être consultée sur le site internet suivant : www.bering.fr

Manuel d'entretien et précaution d'emploi:

Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice d'information et d'utilisation pour optimiser l'usage de ce protecteur.

Mise en garde:

Aucun protecteur ne peut garantir une protection absolue, le principe demeure néanmoins de proposer un produit contribuant à la réduction des blessures sur la zones protégées.
Les principaux dispositifs de fermeture et d'attache doivent toujours être solidement fixés lorsque la protection est portée, sans quoi son efficacité se trouve gravement réduite en cas d'accident.
Aucune protection dorsale ne protège des blessures de la colonne vertébrale.
Les conditions climatiques, telle que la température, peuvent dégrader la qualité de la protection. La température peut aussi influer sur la flexibilité de la protection.
La protection ne contient aucune substance nocive et n'a aucun effet ni au niveau

physiologique ni au niveau dermatologique.
Toute modification, contamination ou mauvaise utilisation du protecteur peut dégrader fortement la qualité de la protection offerte.
Les protections équipent les vêtements adaptés à l'intégration de protection.
Elles sont prévues et développées pour les motocyclistes.

Normes:

Les protecteurs sont classés suivant deux (2) niveaux de performance, d'après la norme EN 1621-1:2012, à savoir : le niveau 1 et le niveau 2.
Le niveau 2 ayant un degré de performance plus élevé que le niveau 1.
Les protecteurs dorsaux sont classés suivant deux (2) niveaux de performance, d'après la norme EN 1621-2:2014, à savoir : le niveau 1 et le niveau 2.
Le niveau 2 ayant un degré de performance plus élevé que le niveau 1.

Tableau des niveaux de performances:

Norme	Méthode	Impacteur	Énergie de rupture	Niveau de performance 1	Niveau de performance 2
EN1621-1:2012	Valeur moyenne	Plat	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Frappe unique		50 J	≤ 35kN en zone A ≤ 50kN en zones B et C	≤ 20kN en zone A ≤ 30kN en zones B et C
EN1621-2:2014	Valeur moyenne	Bordure de trottoir	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Frappe unique		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Différences entre les niveaux 1 et 2:

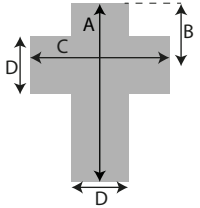
Les protecteurs du niveau 1 offrent une protection minimum pour un confort optimal.
Les protecteurs du niveau 2 garantissent un degré plus élevé d'amortissement des chocs que ceux du niveau 1, mais réduisent le confort de l'utilisateur.
À l'évidence, le poids, l'épaisseur et la flexibilité sont susceptibles d'être affectés.
Un protecteur ou un protecteur arrière de niveau 2 permet, en cas d'impact,de réduire les forces transmises avec plus d'efficacité qu'un dispositif de niveau 1.

Risques pour lesquels la protection est efficace:
Prévention du risque de lacération et d'abrasion survenant lors d'un choc avec le sol ou la surface de la route dans le cas d'une chute de moto,
Réduction de la gravité des contusions et des fractures pour les parties couvertes,
Réduction de la gravité des contusions musculaires pour les parties couvertes.

Limite de protection:
La protection n'est pas efficace par exemple, en cas de blessures occasionnées par pénétration de toute partie du corps.

Dimensions minimales de la zone de protection dorsale:

Dimension du protecteur dorsal			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Se référer à la longueur (taille-épaule) = 100%			



Taille, Ajustement et ergonomie:
Certains protecteurs sont disponibles en plusieurs tailles. Pour choisir un protecteur à votre taille vous devez l'essayer et demander conseil à votre revendeur.
Les protections dorsales sont développées en fonction de la longueur du buste (hauteur entre la taille et les épaules). Demander conseil à votre revendeur pour choisir une dorsale adaptée à votre taille. Ne pas choisir un protecteur dorsal trop grand, cela risquerait d'interférer avec le casque, ce qui engendrerait des conditions de conduite dangereuses pour le conducteur. Les protections (épaules, coudes, hanches, genoux et tibias) sont développées en deux tailles, une petite taille (Type A) prévue en général pour les motocyclistes de petite taille et une grande taille (Type B) prévue en général pour les motocyclistes de grande taille. Les protecteurs fournis avec ce vêtement sont compatibles avec les autres vêtements BERING et SEGURA.

Les vêtements sont équipés d'un système de maintien du protecteur (poche & velcro). Demander conseil à votre revendeur pour veiller à la bonne installation de la protection.

Utilisation d'autres Equipements de Protection Individuels:
La protection doit être utilisée dans un vêtement CE avec des poches prévues à l'intégration de la protection. Il est important d'utiliser la protection avec d'autres Equipements de Protection Individuels, par exemple des gants et des chaussures.

Précaution d'utilisation et entretien:
Stockage
Stocker la protection dans un lieu sec entre 10°C et 45°C.
Ne pas poser sur la protection des objets lourds ou des éléments pointus qui pourraient dégrader la protection.
La protection doit être retirée du vêtement lorsque le vêtement nécessite d'être nettoyé, à la remise en place de la protection dans le vêtement, s'assurer que celle-ci est correctement positionnée et maintenue.

Maintenance et entretien
La protection ainsi que son système de logement doivent être inspectés régulièrement (au moins une fois par an). Si la protection est usée ou endommagée, ou si vous avez le moindre doute quant à son état,remplacez-là immédiatement.
Il est conseillé de remplacer la protection tout les 5 ans.
Pour nettoyer les protections, prenez un chiffon propre et humide.
Sécher après nettoyage. Ne pas mettre la protection dans l'eau.

Usure et dégradation & Recyclage
La durée de vie du produit est d'environ 5 ans. Celle-ci peut cependant évoluer selon la fréquence d'utilisation. La dégradation et/ou l'usure de la couche externe réduisent le niveau de protection. Un contrôle visuel permet de détecter son usure. La protection peut être détruite et mise au rebut sans risques pour l'environnement. Ne pas jeter dans la nature.

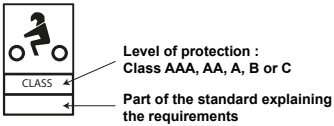
Protective clothing for motorcycle rider

Information Leaflet and Instructions for Use

Symbols:

CE The CE marking guarantees that the product complies with requirements of the Regulation UE 2016/425.

The «Motorcycle rider» pictogram guarantees that the product complies with the standards applied for personal protective equipment for motorcycle.



Instructions for use and care:
We recommend that you carefully read these instructions in order to optimize use of these clothes. This clothing contains no noxious substances and has no adverse physiological or dermatological effects.

Clothing usage:
This clothing was specially designed for motorcycle riders, but it is not intended for use on endurance, cross and trial bikes.
Moreover, some Class A PPE garments designed to provide a protection in hot environments generally require the use of lighter materials. Other garments or garment combinations certified according to the series of standards prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6 may provide more protection than these garments although they may result in unacceptable heat stress in hot environments.

Effectiveness proven through technical testing:
This product has been expertised by «ALIENOR Certification» (a French Ministry of Industry notified body that certifies Personal Protection Equipment) in line with the European standard project prEN17092:2019 "Protective garments for motorcycle riders".

This standard defines 5 protection classes :
• CLASS AAA – Heavy-duty protective garments: Garment providing the highest level of protection against the highest level of risk. These garments are likely to have severe and limiting ergonomic, weight and thermal penalties.
• CLASS AA - Medium-duty protective garments: Garment providing the second highest level of protection against the risks of the greatest diversity of riding activities. These garments are expected to have lower ergonomic and weight penalties than class AAA.
• CLASS A – Light-duty protective garments: Garment designed to have the least ergonomic and weight penalties, providing the minimum necessary degree of protection for an urban use for example or hot environments.
• CLASS B - Light-duty abrasion protection garments: Specialized garment, designed to provide equivalent abrasion protection of class A but without the inclusion of impact protectors.

As these garments don't offer impact protection, it is recommended that they be worn with, at least, shoulder and elbow impact protectors, in the case of a jacket, or knee impact protectors, in the case of trousers, in order to offer complete minimum protection.

• CLASS C - Impact protectors ensemble garments: Specialized non-shell, impact protector ensemble garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment or as an over-garment. These garments are designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only and they do not offer complete minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection.

Protection provided:

This clothing protects against abrasion, cutting and impact risks related to using a motorcycle.

Here is the table summarizing performance levels:

CLASS			AAA			AA			A			B			C	
Test	**Tested part**	**Unit**	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zones 1 & 2	Zone 3
Impact abrasion	SSL*	ppm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Seam strength	SSL*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Lining or internal protector pocket		4			4			4			4			4	
Tear strength	SSL*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Lining & internal protector pocket		10			10			10 (if present)			10 (if present)			10 (if present)	

*SSL : Structural Strong Layer

The level of risk or danger to which the motorcyclist is exposed is closely related to the type of motorcycling practice and the nature of the accident. Motorcyclists

are advised to carefully choose protective clothing appropriate to their motorcycle activity and the risks associated with it. Other garments or clothing combinations certified in accordance with the prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6 standards may offer more suitable protection than this garment. However, their use may have disadvantages in terms of weight, ergonomics (such as restrictions of motion range) or thermal comfort that may be unacceptable for some motorcyclists.

Impact protectors:

Impact protectors must be removed when maintaining clothing. We recommend you not to use the garment when impact protectors have been removed and to ensure that the protectors are correctly positioned in the pockets provided for this purpose. These pockets must be properly closed and the protectors must be installed in the position adapted to the wearer's morphology so that they are centered on the joint to be protected.

The manufacturer cannot be held liable if the protectors are missing or improperly used.

This garment is compatible with the protectors originally supplied, listed on the markings on pages 6 & 7. In the case of PROTECT FLEX protectors for elbows and shoulders, the α and Ω models can be assembled to offer better protection. (See instructions for use of PROTECT FLEX protectors for more information). However, this can make the garment less comfortable.

The compatible back protectors according to the types and sizes of clothing are as follows:

Clothig types	Cloting sizes	Compatible back protectors
MEN	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
WOMEN (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
KIDS	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Protection limits:
Neither this PPE garment nor any PPE combination can protect against all the injuries that may arise when riding a motorcycle. As an example, it cannot protect against crushing or perforation hazards, nor against major flexing or torsion.

Selecting the size of the clothes and adjusting them to fit:
These clothes are available in several sizes. It is essential to choose the right size so as to guarantee an optimum degree of protection.
To choose clothing that fits you, always try on the clothes and ask your reseller for help.
When choosing a jacket and a trouser separately, they should overlap sufficiently when the rider is in the riding position.
The clothing is further provided with closing and tightening systems that guarantee a better fit for every user's morphology. The tightening system must be firmly attached so as to minimize any risk that the clothing will be torn off, and these rules apply every time the clothes are worn.

Using other Individual Protection Equipment:
This garment must be worn with PPE accessories (helmet, other matching or complementary PPE garments such as jackets or trousers, other protectors, gloves complying with the EN13594 standard, shoes complying with the EN13634 standard).
More particularly, it is recommended to wear high boots when using garments certified according to the series of standards prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6.

Cases where the clothing's degree of protection may change:
Environmental conditions like temperature and poor clothing usage are factors that may lead to a reduced degree of protection. Any modification or contamination

of the clothing, or poor use may severely reduce the degree of protection offered.
All pockets must be properly closed during driving.

Storage:
Store these clothes clean in a dry place away from direct sunlight.
Place the clothing in dry packaging for transportation.

Clothing wear and damage:
The product's service life is approximately five years, but this may be affected by the frequency of use. This is because wear and/or damage to the outer layer of the clothing will reduce the degree of protection.
After a fall and/or once the clothing is severely worn or damaged, its original protection will no longer be intact and it must be replaced.
A regular (every month at most) visual inspection of the outside of the clothing will show up any wear.
In the event of necessary repairs, please contact the after-sales service so that they can be done by professionals.

Recycling:
The garment can be destroyed and disposed of without any risk for the environment.
Do not throw in nature.

EU declaration of conformity:
The EU declaration of conformity can be found on the following website : www.bering.fr

Protector for motorcycle rider

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Protector for motorcycle rider
EN1621-2:2014: Back protector for motorcycle rider



DO NOT WASH
DO NOT BLEACH
DO NOT IRON
DO NOT DRY-CLEAN
DO NOT TUMBLE DRY

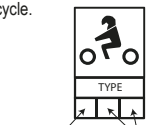
EN

Protection for motorcycle riders:

Information and instructions for use of protector based on the requirements of norms:
EN1621-1:2012 (Requirements and test methods applicable when testing impact protector)
EN1621-2:2014 (Back protectors: Requirements and test methods)

CE The CE mark guarantees that the protectors are compliant with the requirements set by Regulation UE 2016/425.

The «Motorcycle rider» pictogram guarantees that the product complies with the standards applied for personal protective equipment for motorcycle.



TYPE	Associated zone of protection
S	Shoulder
E	Elbow
K	Knee
K+L	Knee + middle shin
L	Shin
H	Hip
FB	Back
Options	**Meaning**
T+	Tested in low temperature
T-	Tested in high temperature
	Length (waist - shoulders) of the user to choose correct dorsal protector size

Notified body and EU declaration of conformity:

- The protectors POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 of PROTECT FLEX brand are certified to expert according to the standards 1621-1:2012 or 1621-2:2014 and the CRITT Sport Leisure protocol CP-001 03 2019 by:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- The protector 431 of SAFETECH brand is certified according to the standard 1621-1:2012 and guidance document VG9 RFU PPE-R/09.001 by:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- The protector 670 of SAFETECH brand is certified according to the standard 1621-1:2012 by:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

The EU declaration of conformity can be found on the following website :
www.bering.fr

Maintenance manual and care in use:

We recommend that you read this information and these instructions for use carefully, to optimize your use of this protector.

Warning:

No protector can offer absolute protection, but the principle is nevertheless to offer a product that contributes to reducing injuries in the protected areas.
The main closing and attaching mechanisms must always be solidly attached when wearing the protection, otherwise its effectiveness will be severely reduced in case of an accident.
No back protector will protect against injuries to the spinal columns.
Weather conditions, especially the temperature, may deteriorate the quality of the protection.
The temperature may also affect the protection flexibility.
The protector does not contain any noxious substance and has no side effects at a physiological or dermatological level.

Any modification, contamination or incorrect use of the dorsal individual protection may severely degrade the quality of protection offered.
Protectors that form a part of individual protection equipment are designed to fit into closed suited for fitting with protectors.
These protectors are designed and developed for motorcycle riders.

Standards:

Protectors are classified in 2 performance levels according to standard EN 1621-1:2012, level 1 and level 2. Level 2 has a higher degree of performance than level 1.
Back protectors are classified in 2 performance levels according to standard EN 1621-2:2014, level 1 and level 2. Level 2 has a higher degree of performance than level 1.

Table of performance levels:

Standard	Method	Impactor	Impact energy	Performance Level 1	Performance Level 2
EN1621-1:2012	Average value	Flat	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Single strike		50 J	≤ 35kN in area A ≤ 50kN in areas B and C	≤ 20kN in area A ≤ 30kN in areas B and C
EN1621-2:2014	Average value	Kerbstone	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Single strike		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Differences between level 1 and level 2:

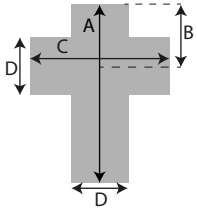
A minimal protection with an optimal comfort are offered by level 1 protectors.
Level 2 provides a higher degree of shock absorption than level 1 but reduces the user comfort. Indeed, weight, thickness or flexibility can be affected.
A protector or a back protector of level 2 allows, during an impact, to decrease the forces transmitted compared to a level 1 device.

Risks that protectors provide effective protection against:
Laceration hazard and abrasion prevention after impact with the ground or the road surface as is the case when falling off a motor-cycle,
Reducing the seriousness of contusions and fractures for covered parts,
Reducing the seriousness of muscular contusions for covered parts.

Protection limits:
Protection is not effective, for example, when injuries are caused by penetration to any part of the body.

Back protector minimum dimensions:

Dimension of back protector			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Refer to waist - shoulder length (100%) of biggest user			



Size, adjustment and ergonomics:
Some protectors are available in a range of sizes. To choose a protector that is the right size for you, you will need to try it on and ask your reseller for advice.
Dorsal protectors are developed to match upper body length (the distance between the waist and the shoulders). Ask your reseller for advice when choosing a dorsal protector to suit your size.
Do not choose a dorsal protector too high, it would interfere with the helmet, and the motor-cyclist may be in an inappropriate and dangerous driving condition.
Protectors (for shoulders, elbows, hips, knees and shins) are developed in two sizes : a small size (Type A) basically designed to accommodate smaller motorcyclists; and a large size (Type B) primarily with larger motorcyclists in mind.
The protectors provided with this garment are compatible with other BERING and SEGURA garments.
Clothing is provided with a system for holding the protectors in place (pocket, Velcro). Ask your reseller for advice to ensure proper protection installation.

Using other individual protection equipment:
The protector must be used with CE standard clothing that includes the necessary pockets for the protection. It is important to use protector with other individual protection equipment, for example gloves and shoes.

Care for use and maintenance:
Storage
Store the protection in a dry location between 10°C and 45°C.
Do not place heavy objects or anything pointed on top of protectors, to avoid damaging their protective abilities.
The protector must be removed from the clothing when it is to be cleaned and when refitting the protector into the clothing, always ensure that it is correctly positioned and held in place.

Maintenance and care
The protector and its housing system must be regularly inspected (at least once a year). If the protector is worn or damaged, or if you have the slightest doubt as to its condition, replace it immediately. We recommend replacing the protector every 5 years.
To clean these protective devices, use clean wet cloth. Dry after cleaning.
Avoid immersing the protection in water.

Wear and deterioration & Recycling
The product's lifespan is approximately five years.This may however change with frequency of use. Deterioration and/or wear affecting the outer layer will reduce the degree of protection. A visual inspection can be used to detect wear.
A protector can be destroyed and disposed of without risk to the environment. Never throw the unit out in nature.

Beschermende kleding voor motorrijder

Informatiebrochure en instructies voor gebruik

Symbolen:

CE Dit symbool garandeert dat het product voldoet aan de vereisten van de richtlijn EU 2016/425.

Het pictogram «motorrijder» garandeert dat het product voldoet aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen voor motorfietsen.



Beschermingsniveau:
Klasse AAA, AA, A, B of C

Onderdeel van de standaard die de vereisten uitlegt

Instructies voor gebruik en onderhoud:
We raden u aan om deze instructies voor gebruik en onderhoud zorgvuldig te lezen om deze kleding optimaal te gebruiken. Deze kleding bevat geen schadelijke stoffen en heeft geen nadelige fysiologische of dermatologische gevolgen.

Gebruik van kleding:
Deze kleding is speciaal ontworpen voor motorrijders, maar het is niet bedoeld voor gebruik op endurance-, cross- en trial-motoren.
Bovendien vereisen sommige Klasse A PBM-kledingstukken die ontworpen zijn om bescherming te bieden in warme omgevingen over het algemeen het gebruik van lichtere materialen. Andere kleding of kledingcombinaties die zijn gecertificeerd volgens de reeks normen prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 of prEN 17092-6 kunnen meer bescherming bieden dan deze kledingstukken, hoewel ze kan resulteren in onaanvaardbare hittestress in warme omgevingen.

Effectiviteit bewezen middels technische testen:
Dit product is getest door «ALIENOR Certification» (een door het Franse Ministerie van Industrie erkende instantie die persoonlijke beschermingsmiddelen certificeert) in overeenstemming met het Europese standaardproject prEN17092: 2019 "Beschermende kleding voor motorrijders".

Deze standaard definieert 5 beschermingsklassen:
• KLASSE AAA - Zeer beschermende kleding: kleding die de hoogste mate van bescherming biedt tegen het hoogste risiconiveau. Deze kleding heeft waarschijnlijk ernstige en beperkende ergonomische, gewichts- en thermische straffen.
• KLASSE AA - Gemiddeld beschermende kleding: kleding die het op één na hoogste niveau van bescherming biedt tegen de risico's van de grootste diversiteit aan motoractiviteiten. Van deze kledingstukken wordt verwacht dat ze lagere ergonomische straffen hebben dan klasse AAA.
• KLASSE A - Licht beschermende kleding: kledingstuk met de minste ergonomische en gewichtsboetes, met de minimaal noodzakelijke mate van bescherming voor bijvoorbeeld stedelijk gebruik of warme omgevingen.
• KLASSE B - Licht Schuurbescherming kleding: speciaal kledingstuk, ontworpen om een gelijkwaardige slijtagebescherming van klasse A te bieden, maar zonder de aanwezigheid van schokbeschermers.

Omdat deze kleding geen bescherming tegen stoten biedt, wordt het aangeraden om ze te dragen met, tenminste, schouder- en elleboogbeschermers, in het geval van een jas of kniebeschermers, in het geval van een broek, om volledige minimale beveiliging.

• KLASSE C - Beschermende kleding voor inslagbeschermers: beschermende kleding die alleen is ontworpen om een of meer schokbeschermers op hun plaats te houden, hetzij als een onderkledingstuk of als een overkledingstuk. Deze kledingstukken zijn ontworpen om bescherming te bieden voor gebieden die alleen door de schokbeschermer (s) worden bedekt en bieden geen volledige minimale Schuurbescherming en bieden mogelijk geen volledige minimale bescherming tegen stoten.

Geboden bescherming:

Deze kleding beschermt tegen schaafplekken, snijwonden en impactrisico's die verband houden met het gebruik van een motorfiets.

Hier is de tabel met de prestatieniveaus:

KLASSE			AAA			AA			A			B			C	
Test	Getest deel	Eenheid	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zones 1 & 2	Zone 3
schaafplekken	SSL*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Naad sterkte	SSL*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Voering of interne beschermerzak		4			4			4			4			4	
Scheursterkte	SSL*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Voering en interne beschermerzak		10			10			10 (indien aanwezig)			10 (indien aanwezig)			10 (indien aanwezig)	

* SSL: Structurele Sterke Laag

Het risiconiveau of gevaar waaraan de motorrijder wordt blootgesteld, hangt nauw

samen met het type motorrijden en de aard van het ongeval. Motorrijders worden geadviseerd om zorgvuldig beschermende kleding te kiezen die past bij hun motoractiviteit en de daaraan verbonden risico's. Andere kleding of kledingcombinaties die zijn gecertificeerd volgens de normen prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 of prEN 17092-6 bieden mogelijk een meer geschikte bescherming dan dit kledingstuk. Het gebruik ervan kan echter nadelen hebben wat betreft gewicht, ergonomie (zoals bewegingsbeperkingen) of thermisch comfort dat voor sommige motorrijders onaanvaardbaar is.

Impactbeschermers:

Impactbeschermers moeten worden verwijderd wanneer de kleding wordt onderhouden. We raden u aan om het kledingstuk niet te gebruiken wanneer de schokbeschermers zijn verwijderd en ervoor te zorgen dat de beschermers correct in de daarvoor bestemde zakken worden geplaatst. Deze zakken moeten goed worden gesloten en de beschermers moeten worden geïnstalleerd in de positie die is aangepast aan de morfologie van de drager, zodat ze worden gecentreerd op het te beschermen gewricht.De leverancier kan niet verantwoordelijk worden gehouden als de beschermers ontbreken of foutief worden gebruikt.

Dit kledingstuk is compatibel met de protectoren die oorspronkelijk werden geleverd, vermeld op de markeringen op pagina 6 en 7. In het geval van PROTECT FLEX-beschermers voor ellebogen en schouders, kunnen de α- en Ω-modellen worden samenvoegen om een betere bescherming te bieden. (Zie de instructies voor gebruik van PROTECT FLEX-beschermers voor meer informatie). Dit kan het kledingstuk echter minder comfortabel maken.

De compatibele rugbeschermers volgens de soorten en maten kleding zijn als volgt:

Kledingtypen	Kleding maten	Compatibele rugbeschermers
MANNEN	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
VROUWEN (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
KINDEREN	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Beschermingslimieten:
Noch dit PBM-kledingstuk noch enige PBM-combinatie kan bescherming bieden tegen alle verwondingen die kunnen optreden tijdens het rijden op een motorfiets. Het kan bijvoorbeeld niet beschermen tegen beknellingen of doorboringen, noch tegen ernstige flexie of torsie.

De maat van de kleding kiezen en aanpassen:
Deze kleding is verkrijgbaar in verschillende maten. Het is essentieel dat u de juiste maat kiest om een optimaal niveau van beveiliging te garanderen.
Om de juiste kleding te kiezen, moet u de kleding altijd passen en uw wederverkoper vragen om hulp.
Bij het apart kiezen van een jas en een broek, moeten ze voldoende overlappen als de rijder in de rijpositie staat.
De kleding is verder voorzien van een sluit- en aanhaalsystemen dat een betere pasvorm garandeert voor de morfologie van iedere gebruiker. Deze systemen moet stevig worden bevestigd om het risico te verkleinen dat de kleding wordt afgerukt. Deze regels gelden elke keer dat de kleding wordt gedragen.

Andere persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken:
Dit kleding moet worden gedragen met PBM-accessoires (helm, andere bijpassende of complementaire PBM-kledingstukken zoals jassen of broeken, andere beschermers, handschoenen die voldoen aan de EN13594-norm, schoenen die voldoen aan de EN13634-standaard).
Meer in het bijzonder wordt het aanbevolen om hoge laarzen te dragen bij gebruik van kleding die is gecertificeerd volgens de reeks normen prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 of prEN 17092-6.

Situaties waarin de mate van bescherming van de kleding kan veranderen:
Omgevingsfactoren als temperatuur en slecht kledinggebruik zijn factoren die

kunnen leiden tot een verminderde mate van bescherming. Elke aanpassing of verontreiniging van de kleding, of slecht gebruik kan het niveau van de bescherming ernstig aantasten. Alle zakken moeten goed zijn gesloten tijdens het rijden.

OPSLAG:
Bewaar deze kledingstukken op een droge plaats waar ze niet aan direct zonlicht worden blootgesteld.
Plaats de kleding voor transport in een droge verpakking.

Slijtage en schade aan kleding:
De levensduur van het product is ongeveer vijf jaar, maar dit kan veranderen afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Slijtage en/of schade aan de buitenste laag van de kleding vermindert namelijk het beschermingsniveau.
Na een val en/of wanneer de kleding ernstig is versleten of beschadigd, is de oorspronkelijke bescherming niet meer intact en moet deze worden vervangen.
Inspecteer regelmatig (elke maand hoogstens) de buitenkant van de kleding om eventuele slijtage op te sporen.
Neem in geval van noodzakelijke reparaties contact op met de klantenservice om deze door professionals te laten uitvoeren.

Recycling:
Het kledingstuk kan worden vernietigd en weggegooid zonder enig risico voor het milieu.
Gooi niet in de natuur.

EU Verklaring van Overeenstemming:
De EU Verklaring van Overeenstemming kan worden gevonden op de volgende website: www.bering.fr

Beschermer voor motorrijders

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Beschermer voor motorrijders
EN1621-2:2014: Rugbeschermer voor motorrijder



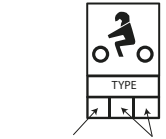
NIET WASSEN
NIET BLEKEN
NIET STRIJKEN
NIET CHEMISCH REINIGEN
NIET TROMMELDROGEN

Bescherming voor motorrijders:

Informatie en instructies voor het gebruik van de beschermer voldoen aan de vereisten van normen:
EN1621-1:2012 (Vereisten en testmethoden van toepassing bij testen van impactbeschermer)
EN1621-2:2014 (Rugbeschermingen: Vereisten en testmethoden)

CE De CE-markering garandeert dat de beschermers voldoen aan de vereisten van Voorschrift UE 2016/425.

Het pictogram «Motorcycle rider» garandeert dat het product voldoet aan de standaarden die worden toegepast op persoonlijke beschermingsmiddelen voor motorrijders.



Niveau 1 of 2 **Opties (T+ of T-)**

TYPE	Bijbehorend beschermingsgebied
S	Schouder
E	Elleboogstuk
K	Knie
K+L	Knie + Middenscheen
L	Scheen
H	Heup
FB	Achterkant
Opties	**Betekenis**
T+	Getest bij lage temperatuur
T-	Getest bij hoge temperatuur
	Lengte (taille - schouders) van de gebruiker om de correcte maat van de rugbeschermer te kiezen

Aangemelde instantie en EU Verklaring van Overeenstemming:

- De beschermers POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 van PROTECT FLEX-merk zijn gecertificeerd aan deskundigen volgens de normen 1621-1: 2012 of 1621-2: 2014 en het CRITT Sport Loisir-protocol CP-001 03 2019 door:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- De beschermer 431van het merk SAFETECH is gecertificeerd volgens de norm 1621-1: 2012 en richtsnoer VG9 RFU PPE-R / 09.001 door:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- De beschermer 670 van het merk SAFETECH is gecertificeerd volgens de norm 1621-1: 2012 door:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

De EU Verklaring van Overeenstemming kan worden gevonden op de volgende website: www.bering.fr

Onderhoudshandleiding en voorzorgsmaatregelen bij gebruik:

We raden u aan om deze informatie en instructies voor gebruik zorgvuldig door te nemen om uw gebruik van deze beschermer te optimaliseren.

Waarschuwing:

Geen enkele beschermer kan absolute bescherming bieden, maar het principe is niettemin dat we een product aanbieden dat bijdraagt aan het verminderen van letsel in de beschermde gebieden. Geen enkele rugbeschermer biedt bescherming tegen letsel aan de wervelkolom.
De belangrijkste sluit- en bevestigingsmechanismen moeten altijd grondig worden bevestigd wanneer de bescherming wordt gedragen, anders zal de effectiviteit sterk worden verminderd in het geval van een ongeluk.
Weersomstandigheden, met name de temperatuur, kunnen de kwaliteit van de bescherming verslechteren. De temperatuur kan ook de flexibiliteit van de beschermer beïnvloeden.

De beschermer bevat geen schadelijke stof en heeft geen nadelige gevolgen op fysiologisch of dermatologisch niveau.
Verandering, besmetting of incorrect gebruik van de individuele rugbescherming kan de kwaliteit van de geboden bescherming mogelijk ernstig benadelen.
Beschermers die deel uitmaken van een persoonlijke beschermingsuitrusting zijn zodanig ontworpen dat ze in de daartoe bestemde zakken in de kleding passen.
Deze beschermers zijn ontworpen en ontwikkeld voor motorrijders.

Normen:

Protectoren zijn ingedeeld in 2 prestatieniveaus volgens norm EN 1621-1:2012, niveau 1 en niveau 2. Niveau 2 heeft een hoger prestatieniveau dan niveau 1.
Rugprotectoren zijn ingedeeld in 2 prestatieniveaus volgens norm EN 1621-2:2014, niveau 1 en niveau 2. Niveau 2 heeft een hoger prestatieniveau dan niveau 1.

Tabel prestatieniveaus:

Standaard	Methode	Impactor	Botsenergie	Prestatieniveau 1	Prestatieniveau 2
EN1621-1:2012	Gemiddelde waarde	Plat	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Eén impactmoment		50 J	≤ 35kN in zone A ≤ 50kN in zones B en C	≤ 20kN in zone A ≤ 30kN in zones B en C
EN1621-2:2014	Gemiddelde waarde	Steen	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Eén impactmoment		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Verschillen tussen niveau 1 en niveau 2:

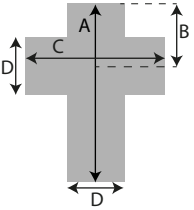
Niveau 1 protectoren bieden minimale bescherming met optimaal comfort.
Niveau 2 biedt een hogere mate van demping dan niveau 1, maar vermindert het comfort van de gebruiker. Inderdaad, gewicht, dikte of flexibiliteit kunnen worden beïnvloed.
Een niveau 2 protector of rugprotector kan tijdens een botsing de doorgegeven impactenergie verminderen in vergelijking met een niveau 1-apparaat.

Risico's waartegen beschermers effectieve bescherming bieden:
Snijwonden en voorkoming van schaafplekken na contact met de grond of het wegoppervlak, wanneer de motorrijder bijvoorbeeld van de motorfiets valt.
Minder ernstige kneuzingen en botbreuken voor de bedekte lichaamsdelen.
Minder ernstige spierkneuzingen voor de bedekte lichaamsdelen.

Beschermingslimieten:
Bescherming is niet effectief wanneer het letsel bijvoorbeeld wordt veroorzaakt door penetratie van een lichaamsdeel.

Minimale afmetingen rugbeschermer:

Afmeting van rugbeschermer			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Zie taille - schouderlengte (100%) van de grootste gebruiker			



Maat, aanpassing en ergonomie:
De beschermer is verkrijgbaar in verschillende maten. Om een beschermer te kiezen die de juiste maat heeft, moet u deze aanpassen en de wederverkoper om advies vragen.
Rugbeschermers horen even lang te zijn als de lengte van het bovenlichaam (de afstand tussen de taille en de schouders). Vraag uw wederverkoper om advies om een goed passende rugbeschermer te kiezen.
Kies geen rugbeschermer die te hoog is. De beschermer raakt dan mogelijk de helm aan, waardoor rijden met de motor ongeschikt en gevaarlijk is.
Beschermers (voor schouders, ellebogen, heupen, knieën en schenen) worden in twee maten gemaakt: een kleine maat (Type A) die in principe is ontworpen voor kleinere motorrijders; en een grote maat (Type B), voornamelijk voor grotere motorrijders.
De beschermers zijn compatibel met andere BERING- en SEGURA-kledingstukken.

In de kleding bevindt zich een systeem om de beschermers op de plaats te houden (zak, klittenband). Vraag uw wederverkoper om advies om de beschermers op de juiste manier te plaatsen.

Andere persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken:
De beschermer moet worden gebruikt in combinatie met CE-standaard kleding die de noodzakelijke zakken bevat voor de bescherming.
Het is belangrijk dat de beschermer wordt gebruikt in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen en schoenen.

Verzorging voor gebruik en onderhoud:
Opslag
Bewaar de bescherming op een droge plaats tussen 10°C en 45°C.
Plaats geen zware objecten of objecten met puntige uitsteeksels boven op beschermers om schade aan de beschermende eigenschappen te voorkomen.
De beschermer moet uit de kleding worden verwijderd wanneer deze moet worden gereinigd. Wanneer de beschermer weer in de kleding wordt geplaatst, moet u er altijd voor zorgen dat deze op de juiste manier op de plaats wordt gehouden.

Onderhoud en verzorging
De beschermer en het opbergsysteem moeten regelmatig worden geïnspecteerd (minimaal eenmaal per jaar). Als de beschermer is versleten of beschadigd, of als u ook maar enige twijfel heeft over de staat, dient u deze direct te vervangen. We raden aan om de beschermer om de 5 jaar te vervangen.

Slijtage en kwaliteitsverslechtering & Recyclen
De levensduur van het product is ongeveer vijf jaar. Dit kan echter veranderen afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Kwaliteitsverslechtering en/of slijtage die de buitenste laag beïnvloeden, verminderen de mate van bescherming.Voer een visuele inspectie uit om op slijtage te controleren.
Een beschermer kan zonder gevolgen voor het milieu worden vernietigd enweggegooid. Gooi het apparaat nooit in de natuur.

Schutzkleidung für Motorradfahrer

Informationsbroschüre und Nutzungsanleitungen

Symbole:

CE Dieses Symbol garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

Das Piktogramm «Motorradfahrer» garantiert, dass das Produkt den für die persönliche Schutzausrüstung für Motorräder geltenden Normen entspricht.



Schutzstufe:
Klasse AAA, AA, A, B oder C

Teil der Norm zur Erläuterung der Anforderungen

Nutzungs- und Pflegeanleitungen:
Wir empfehlen, dass Sie sich diese Nutzungs- und Pflegeanleitungen sorgfältig durchlesen, damit Sie die Kleidung optimal nutzen können. Diese Kleidung enthält keine giftigen Substanzen und hat in physiologischer oder dermatologischer Hinsicht keine Nebenwirkungen.

Nutzung der Kleidung
Diese Kleidung wurde speziell für Motorradfahrer entwickelt, ist aber nicht zur Nutzung auf Renn- oder Geländemotorrädern oder Trial-Bikes vorgesehen.
Darüber hinaus erfordern einige PSA-Kleidungsstücke der Klasse A, die zum Schutz in heißen Umgebungen entwickelt wurden, im Allgemeinen die Verwendung leichterer Materialien. Andere Kleidungsstücke oder Kleidungsstückkombinationen, die gemäß der Normenreihe prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 oder prEN 17092-6 zertifiziert sind, bieten möglicherweise mehr Schutz als diese Kleidungsstücke, obwohl sie kann in heißen Umgebungen zu unzulässiger Hitzebelastung führen.

Bei technischen Tests nachgewiesene Schutzwirkung:
Dieses Produkt wurde von „ALIENOR Certification“ (einer vom französischen Industrieministerium mit der Zertifizierung persönlicher Schutzausrüstung beauftragten Körperschaft) gemäß dem europäischen Standardprojekt prEN 17092: 2019 "Schutzkleidung für Motorradfahrer" geprüft.

Diese Norm definiert 5 Schutzklassen:
• KLASSE AAA - Hochschutzkleidung: Kleidung, die das höchste Maß an Schutz gegen das höchste Risiko bietet. Diese Kleidungsstücke weisen wahrscheinlich schwerwiegende und einschränkende Nachteile in Bezug auf Ergonomie, Gewicht und Wärme auf.
• KLASSE AA - Mittlere Schutzkleidung: Kleidung, die den zweithöchsten Schutz gegen die Risiken der unterschiedlichsten Motorradaktivitäten bietet. Es wird erwartet, dass diese Kleidungsstücke weniger ergonomische Nachteile haben als die Klasse AAA.
• KLASSE A - Leicht schützende Kleidungsstücke: Kleidungsstücke, die so konstruiert sind, dass sie die geringste Ergonomie und das geringste Gewicht aufweisen und beispielsweise für die Verwendung in Städten oder in heißen Umgebungen den erforderlichen Schutz bieten.
• KLASSE B - Leichte Abriebschutzkleidung: Spezialkleidung mit gleichwertigem Abriebschutz der Klasse A, jedoch ohne Aufprallschutz.

Da diese Kleidungsstücke keinen Aufprallschutz bieten, wird empfohlen, sie zumindest mit einem Schulter- und Ellbogenaufprallschutz bei einer Jacke oder einem Knieaufprallschutz bei einer Hose zu tragen, um sie anzubieten vollständiger Mindestschutz.

• KLASSE C - Schutzkleidung mit Aufprallschutz: Schutzkleidung mit Aufprallschutz, die nur dazu bestimmt ist, einen oder mehrere Aufprallschutzteile entweder als Unterwäsche oder als Überkleidung am Platz zu halten. Diese Kleidungsstücke sind so konzipiert, dass sie nur in Bereichen, die von den Aufprallschutzmitteln abgedeckt werden, Aufprallschutz bieten. Sie bieten keinen vollständigen Mindestabriebschutz und bieten möglicherweise keinen vollständigen Mindestaufprallschutz.

Schutzwirkung:

Diese Kleidung schützt vor Abschürfungen, Schnitten und Sturzverletzungen, wie sie sich bei Motorradfahrten ergeben können.

In der folgenden Tabelle sind die Leistungsstufen zusammengefasst:

KLASSE			AAA			AA			A			B			C	
Prüfung	Getestet Teil	Einheit	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zonen 1 & 2	Zone 3
Schlag-abrieb	SSS*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Nahtfestigkeit	SSS*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Futter oder interne Schutztasche		4			4			4			4			4	
Reißfestigkeit	SSS*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Futter & interne Schutztasche		10			10			10 (falls vorhanden)			10 (falls vorhanden)			10 (falls vorhanden)	

* SSS: Strukturstarke Schicht

Das Risiko oder die Gefahr, der bzw. der der Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt eng mit der Art des Motorradfahrens und der Art des Unfalls zusammen.

Motorradfahrern wird empfohlen, Schutzkleidung sorgfältig auszuwählen, die ihrer Motorradaktivität und den damit verbundenen Risiken entspricht. Andere nach den Normen prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 oder prEN 17092-6 zertifizierte Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen bieten möglicherweise einen geeigneteren Schutz als dieses Kleidungsstück. Ihre Verwendung kann jedoch Nachteile in Bezug auf Gewicht, Ergonomie (z. B. Bewegungseinschränkungen) oder thermischen Komfort aufweisen, die für einige Motorradfahrer nicht akzeptabel sein können.

Aufprall-Protektoren:

Artikel für den Aufprallschutz müssen bei der Kleidungspflege entfernt werden.

Wir empfehlen Ihnen, das Kleidungsstück nicht zu verwenden, wenn die Aufprall-Protektoren entfernt wurden, und sicherzustellen, dass die Schutzvorrichtungen richtig in den dafür vorgesehenen Taschen positioniert sind. Diese Taschen müssen ordnungsgemäß geschlossen sein und die Protektoren müssen in der der Morphologie des Trägers angepassten Position installiert sein,damit sie auf dem zu schützenden Gelenk zentriert sind.Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn die Schutzartikel fehlen oder unsachgemäß benutzt werden.

Dieses Kleidungsstück ist mit den ursprünglich gelieferten Protektoren kompatibel, die auf den Markierungen auf den Seiten 6 und 7 aufgeführt sind. Bei PROTECT FLEX-Protektoren für Ellbogen und Schultern können die Modelle α und Ω zusammengebaut werden, um besseren Schutz zu bieten. (Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung für PROTECT FLEX-Protektoren.) Dies kann jedoch den Tragekomfort beeinträchtigen.

Die kompatiblen Rückenprotektoren sind je nach Art und Größe der Kleidung wie folgt:

Kleidung Typen	Kleidergrößen	Kompatible Rückenprotektoren
HERREN	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
FRAUEN (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
KINDER	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Grenzen der Schutzwirkung:
Weder dieses PSA-Kleidungsstück noch irgendeine PSA-Kombination kann vor allen Verletzungen schützen, die beim Motorradfahren auftreten können.Beispielsweise kann sie nicht vor Quetschungen oder Einstichen schützen, ebenso wenig vor Überdehnungen oder Verdrehungen.

Auswahl der passenden Kleidergröße und Anpassung an den korrekten Sitz:
Diese Kleidung ist in verschiedenen Größen erhältlich. Es ist sehr wichtig, die passende Größe auszuwählen, um dadurch eine optimale Schutzwirkung zu erzielen. Zur Auswahl der passenden Größe ist eine Anprobe unverzichtbar. Fragen Sie auch Ihren Händler um Rat.
Wenn Sie eine Jacke und eine Hose separat auswählen, sollten sie sich ausreichend überlappen, wenn sich der Fahrer in der Fahrposition befindet.
Die Kleidung verfügt außerdem über einen Schließ- und Straffungsmechanismus, mit dem sich der optimale Sitz für den jeweiligen Körperbau des Benutzers herstellen lässt. Ziehen Sie den Schließ- und Straffungsmechanismus fest an, um so das Risiko zu verringern, dass die Kleidung vom Körper gerissen wird. Diese Regel ist immer einzuhalten, wenn Sie die Kleidung tragen.

Nutzung anderer individueller Schutzausrüstung:
Dieses Kleidungsstück muss mit PSA-Zubehör getragen werden (Helm, andere passende oder ergänzende PSA-Kleidungsstücke wie Jacken oder Hosen, andere Protektoren, Handschuhe, die der Norm EN13594 entsprechen, Schuhe, die der Norm EN13634 entsprechen).
Insbesondere wird empfohlen, hohe Stiefel zu tragen, wenn Kleidungsstücke verwendet werden, die gemäß der Normenreihe prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 oder prEN 17092-6 zertifiziert sind.

Fälle, in denen sich die Schutzstufe der Kleidung ändern kann:
Umweltbedingungen wie etwa die Temperatur oder unsachgemäßes Anlegen der

Kleidung sind Faktoren, die zu einer niedrigeren Schutzstufe führen können.
Sämtliche Änderungen oder Verschmutzungen, aber auch ungenügendes Anlegen der Kleidung können die Schutzwirkung erheblich verringern. Alle Taschen müssen während der Fahrt ordnungsgemäß verschlossen sein.

Lagerung:
Bewahren Sie diese Kleidung an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Bewahren Sie die Kleidung während des Transports in trockener Verpackung auf.

Verschleiß und Abnutzung der Kleidung:
Die Lebensdauer dieses Produkts beträgt etwa fünf Jahr. Dieser Wert kann allerdings je nach Nutzungshäufigkeit variieren. Der Grund liegt darin, dass Verschleiß und/oder Abnutzung an der äußeren Schicht der Kleidung die Schutzwirkung verringern.
Nach einem Sturz und/oder sobald die Kleidung in erheblichem Maße verschlissen oder abgenutzt ist, ist der ursprüngliche Schutz nicht mehr gegeben, und die Kleidung muss ausgetauscht werden.
Ob die Außenschicht der Kleidung verschlissen ist, lässt sich anhand einer regelmäßige (höchstens jeden Monat) Sichtprüfung feststellen.
Wenden Sie sich bei notwendigen Reparaturen an den Kundendienst, damit diese von Fachleuten durchgeführt werden können.

Recycling:
Das Kleidungsstück kann ohne Gefahr für die Umwelt zerstört und entsorgt werden. Nicht in die Natur werfen.

EU-Konformitätserklärung:
Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Website:
www.bering.fr

Körperschutz für Motorradfahrer

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Gelenkprotektor für Motorradfahrer
EN1621-2:2014: Rückenprotektor für Motorradfahrer



NICHT WASCHEN
NICHT BLEICHEN
NICHT BÜGELN
NICHT CHEMISCH REINIGEN
NICHT IM TROCKNER TROCKNEN

Schutz für Motorradfahrer:

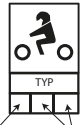
Informationen und Anleitungen zur Nutzung von Körperschutz, der genormte Anforderungen erfüllt:

EN1621-1:2012 (Der Prüfung von Aufprallschutz liegen bestimmte Anforderungen und Testmethoden zu Grunde.)

EN1621-2:2014 (Rückenschutz: Anforderungen und Testmethoden)

CE Das CE-Kennzeichen garantiert, dass die Protektoren den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entsprechen.

Das Piktogramm des Motorradfahrers garantiert, dass das Produkt die Standards für persönliche Schutzausrüstung für Motorradfahrer erfüllt.



Stufe 1 oder 2 **Sonderausstattungen (T+ oder T-)**

TYP	Zugehöriger Schutzbereich
S	Schulter
E	Ellbogen
K	Knie
K+L	Knie + Mittleres Schienbein
L	Schienbein
H	Hüfte
FB	Hinten
Sonderausstattungen	**Bedeutung**
T+	Getestet bei niedriger Temperatur
T-	Getestet bei hoher Temperatur
	Größe (Taille bis Schultern) des Benutzers zur Auswahl der passenden Größe des Rückenschutzes

Benannte Stelle und EU-Konformitätserklärung:

- Die Protektoren POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 der Marke PROTECT FLEX sind von Experten gemäß den Standards 1621-1: 2012 oder 1621-2: 2014 und dem CRITT Sport Loisir-Protokoll CP-001 03 2019 zertifiziert durch: ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- Die Protektor 431 von SAFETECH ist gemäß der Norm 1621-1: 2012 und dem Leitfaden VG9 RFU PPE-R / 09.001 zertifiziert durch: SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- Der Protektor 670 von SAFETECH ist gemäß der Norm 1621-1: 2012 zertifiziert durch: DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Website: www.bering.fr

Wartungshandbuch und Warnhinweise für die Benutzung:

Wir empfehlen, dass Sie sich diese Informationen und Anleitungen sorgfältig durchlesen, damit Sie diesen Schutzartikel optimal nutzen können.

Warnung:

Kein Schutzartikel bietet absoluten Schutz. Grundsätzlich gilt jedoch, dass das angebotene Produkt dazu beiträgt, Verletzungen in den geschützten Körperbereichen zu verringern. Kein Rückenschutz kann vor Verletzungen der Wirbelsäule schützen.
Die wichtigsten Schließ- und Befestigungsmechanismen müssen jederzeit fest angebracht sein, wenn Sie den Schutz tragen, andernfalls ist dessen Wirksamkeit bei einem Unfall erheblich eingeschränkt.
Die Wetterbedingungen, insbesondere die Temperatur, können die Qualität des Schutzartikels vermindern. Die Temperatur kann auch die Flexibilität des Protektors beeinflussen. Der Schutzartikel enthält keine giftigen Substanzen und hat in physiologischer oder dermatologischer Hinsicht keine Nebenwirkungen.

Änderungen, Verschmutzung oder falsches Anlegen des individuellen Rückenschutzes können die gebotene Schutzwirkung beträchtlich herabsetzen.
Schutzartikel, die Teil einer individuellen Schutzausrüstung ausmachen, sind dafür vorgesehen, zusammen mit Kleidung getragen zu werden, die für Schutzausrüstung geeignet ist.
Kleidung Protektoren sind für Motorradfahrer entworfen und entwickelt worden.

Normen:

Protektoren werden nach Norm EN 1621-1:2012 in zwei Leistungsstufen klassifiziert: Stufe 1 und Stufe 2. Stufe 2 hat einen höheren Erfüllungsgrad als Stufe 1.
Rückenprotektoren werden nach Norm EN 1621-2:2014 in zwei Leistungsstufen klassifiziert: Stufe 1 und Stufe 2. Stufe 2 hat einen höheren Erfüllungsgrad als Stufe 1.

Tabelle der Leistungsstufen:

Norm	Methode	Aufprallkörper	Aufprallenergie	Leistungsstufe 1	Leistungsstufe 2
EN1621-1:2012	Durchschnittswert	Flach	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Einzelner Aufprall		50 J	≤ 35kN im Bereich A ≤ 50kN in den Bereichen B und C	≤ 20kN im Bereich A ≤ 30kN in den Bereichen B und C
EN1621-2:2014	Durchschnittswert	Bordstein	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Einzelner Aufprall		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Unterschiede zwischen Stufe 1 und Stufe 2:

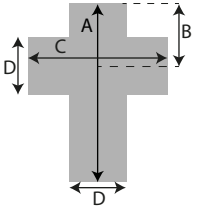
Protektoren der Stufe 1 bieten minimalen Schutz bei optimalem Komfort.
Stufe 2 bietet einen besseren Aufprallschutz, verringert aber den Komfort des Trägers. Das kann Gewicht, Dicke oder Flexibilität betreffen.
Ein Protektor oder ein Rückenprotektor der Stufe 2 sorgt bei einem Aufprall im Vergleich zu einem Produkt der Stufe 1 für eine Verringerung der übertragenen Kräfte.

Risiken, gegen die Schutzartikel einen wirksamen Schutz bieten:
Schutz vor Risswunden und Abschürfungen beim Aufprall auf den Boden oder den Straßenbelag wie etwa bei einem Sturz vom Motorrad,
Verringerung der Schwere von Prellungen und Brüchen in den geschützten Körperbereichen.
Verringerung der Schwere von Muskelquetschungen in den geschützten Körperbereichen.

Grenzen der Schutzwirkung:
Der Schutz ist nicht wirksam, wenn Verletzungen beispielsweise durch Einstiche in einen beliebigen Teil des Körpers verursacht werden.

Mindestmaße für den Rückenschutz:

Maße des Rückenschutzes			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Als Referenz dient der Abstand von der Taille bis zur Schulter (100 %) des größten Benutzers			



Größe, Anpassung und Ergonomie:
Der Schutzartikel ist in verschiedenen Größen erhältlich. Zur Auswahl eines passenden Schutzartikels müssen Sie den Artikel anprobieren und Ihren Händler um Rat bitten. Rückenschutzartikel sind so ausgelegt, dass sie der Länge des Oberkörpers (Abstand zwischen der Taille und den Schultern) entsprechen. Bitten Sie Ihren Händler um Rat bei der Auswahl eines Rückenschutzes in Ihrer Größe.
Wählen Sie keinen Rückenschutz, der zu lang ist, da er sonst den Sitz des Helms beeinträchtigen würde und den Motorradfahrer möglicherweise in eine unangemessene und gefährliche Fahrsituation bringt.
Schutzartikel (für Schultern, Ellbogen, Hüften, Knie und Schienbeine) werden in zwei Größen hergestellt: eine kleine Größe (Typ A), die hauptsächlich für kleinere Motorradfahrer entwickelt wurde; und eine große Größe (Typ B) vor allem für größere

Motorradfahrer. Die Protektoren sind mit anderen Kleidungsstücken von BERING und SEGURA kompatibel.Die Kleidung verfügt über Vorrichtungen, mit denen die Schutzartikel in ihrer Position gehalten werden (Taschen, Klettverschlüsse).
Bitten Sie Ihren Händler um Rat beim korrekten Anlegen der Schutzartikel.

Nutzung anderer individueller Schutzausrüstung:
Schutzartikel müssen in Verbindung mit CE-zertifizierter Standardkleidung genutzt werden, die über die erforderlichen Taschen für die Schutzartikel verfügt.
Es ist wichtig, Schutzartikel zusammen mit anderer individueller Schutzausrüstung wie etwa Handschuhen und Schuhen zu nutzen.

Nutzungs- und Pflegehinweise:
Lagerung
Lagern Sie die Schutzartikel an einem trockenen Ort zwischen 10 °C und 45 °C. Legen Sie keine schweren oder spitzen Gegenstände oben auf die Schutzartikel, damit deren Schutzeigenschaften nicht beeinträchtigt werden.
Der Schutzartikel muss von der Kleidung getrennt werden, wenn er gereinigt werden soll. Wenn Sie den Schutzartikel wieder an der Kleidung befestigen, ist darauf zu achten, dass er richtig positioniert wird und in seiner Position verbleibt.

Wartung und Pflege
Der Schutzartikel und seine Verkleidung müssen regelmäßig (mindestens einmal im Jahr) inspiziert werden. Wenn der Schutzartikel verschlissen oder beschädigt ist oder wenn Sie auch nur den geringsten Zweifel an seiner Wirksamkeit haben, ersetzen Sie ihn umgehend. Wir empfehlen, den Protektor alle 5 Jahre auszutauschen.

Verschleiß und Abnutzung & Recycling
Die Lebensdauer des Produkts beträgt ungefähr fünf Jahr. Dieser Wert kann allerdings je nach Nutzungshäufigkeit variieren. Abnutzung und/oder Verschleiß an der äußeren Schicht verringern den Schutzgrad. Verschleiß lässt sich anhand einer Sichtprüfung feststellen.
Ein Schutzartikel kann ohne Umweltrisiko zerstört und entsorgt werden.
Werfen Sie das Gerät niemals in die Natur.

Abbigliamento protettivo per motociclisti

Foglietto delle istruzioni e istruzioni per l'uso

Simboli:

CE Questo simbolo garantisce che il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento UE 2016/425

Il pittogramma «Motociclista» garantisce che il prodotto è conforme agli standard applicati per i dispositivi di protezione individuale per motocicletta.



Livello di protezione: Classe AAA, AA, A, B o C

Parte dello standard che spiega i requisiti

Istruzioni per l'utilizzo e manutenzione:

Raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'utilizzo e manutenzione in modo da sfruttare al meglio questi capi. Questo capo non contiene sostanze nocive e non provoca effetti fisiologici o dermatologici negativi.

Utilizzo del capo:

Il capo è stato progettato specificamente per i motociclisti ma non è pensato per l'uso su moto da trial, da cross e da endurance.

Inoltre, alcuni indumenti DPI di Classe A progettati per fornire una protezione in ambienti caldi richiedono generalmente l'uso di materiali più leggeri. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie di norme prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6 possono fornire più protezione di questi indumenti anche se essi può provocare tensioni di calore inaccettabili in ambienti caldi.

Efficacia comprovata attraverso test tecnici:

Questo prodotto è stato esperto da "ALIENOR Certification" (un organismo notificato dal ministero francese dell'industria che certifica i dispositivi di protezione personale) secondo il progetto standard europeo prEN 17092:2019 "Indumenti di protezione per motociclisti".

Questo standard definisce 5 classi di protezione:

• CLASSE AAA - Indumenti altamente protettivi: Indumento che fornisce il livello più alto di protezione contro il più alto livello di rischio. È probabile che questi indumenti presentino severi e limitativi livelli di ergonomia, peso e rigidità termica.

• CLASSE AA: indumenti a protezione media: l'indumento fornisce il secondo livello più alto di protezione contro i rischi della più grande varietà di attività motociclistiche. Si prevede che questi indumenti abbiano pene ergonomiche inferiori rispetto alla classe AAA.

• CLASSE A - Indumenti leggermente protettivi: indumento progettato per avere le pene meno ergonomiche e più pesanti, fornendo il minimo grado di protezione necessario per un uso urbano, ad esempio o per ambienti caldi.

• CLASSE B - Indumenti leggeri per la protezione dall'abrasione: indumenti speciali, progettati per fornire una protezione all'abrasione equivalente della classe A, ma senza l'inclusione di protezioni antiurto.

Dato che questi indumenti non offrono protezione dagli impatti, si raccomanda che siano indossati con, almeno, protezioni per gli urti sulle spalle e sui gomiti nel caso di una giacca, o di protezioni per l'impatto sulle ginocchia nel caso dei pantaloni, per offrire completa protezione minima.

• CLASSE C - Set di protezioni antiurto: capi d'abbigliamento protettrice, progettati solo per tenere in posizione uno o più protettori di impatto, sia come indumento intimo che come sopra indumento. Questi indumenti sono progettati per fornire protezione dagli impatti solo per le aree coperte dal / i protettore / i da impatto e non offrono una protezione minima all'abrasione e potrebbero non offrire una protezione da impatto minima completa.

Protezione fornita:

Il capo protegge da rischi di abrasione, taglio e impatto collegati all'utilizzo di una motocicletta.

Ecco la tabella che riassume i livelli di prestazione:

CLASSE			AAA			AA			A			B			C	
Test	**Parte testata**	**Unità**	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zonas 1 & 2	Zona 3
Abrasione all'impatto	SSF*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Forza di cucitura	SSF*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Fodera o tasca protettiva interna		4			4			4			4			4	
Resistenza allo strappo	SSF*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Fodera e tasca protettiva interna		10			10			10 (se presente)			10 (se presente)			10 (se presente)	

* SSF: Strato Strutturale Forte

Il livello di rischio o pericolo a cui è esposto il motociclista è strettamente correlato al tipo di pratica del motociclismo e alla natura dell'incidente. Si consiglia ai

motociclisti di scegliere con cura gli indumenti protettivi adeguati alla loro attività motociclistica e ai rischi associati. Altri indumenti o abbinamenti di abbigliamento certificati secondo le norme prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6 possono offrire una protezione più adeguata di questo indumento. Tuttavia, il loro utilizzo può avere degli svantaggi in termini di peso, ergonomia (come restrizioni della gamma di movimento) o comfort termico che può essere inaccettabile per alcuni motociclisti.

Protezioni da impatto

Le protezioni da impatto devono essere rimosse durante la manutenzione del capo. Si consiglia di non utilizzare il capo quando sono stati rimossi i dispositivi di protezione dall'impatto e di assicurarsi che i dispositivi di protezione siano posizionati correttamente nelle apposite tasche previste. Queste tasche devono essere correttamente chiuse e le protezioni devono essere installate nella posizione adattata alla morfologia dell'utente in modo che siano centrate sul giunto da proteggere.Il produttore non può essere ritenuto responsabile se le protezioni sono assenti oppure utilizzate in modo non corretto.

Questo indumento è compatibile con i protettori forniti in origine, elencati sui contrassegni alle pagine 6 e 7. Nel caso di protezioni PROTECT FLEX per gomiti e spalle, i modelli α e Ω possono essere assemblati per offrire una migliore protezione. (Vedere le istruzioni per l'uso delle protezioni PROTECT FLEX per maggiori informazioni). Tuttavia, questo può rendere il capo meno confortevole.

I paraschiena compatibili secondo i tipi e le dimensioni degli indumenti sono i seguenti:

Tipi di abbigliamento	Taglie di abbigliamento	Paraschiena compatibile
UOMINI	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
DONNE (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
BAMBINI	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Limiti della protezione:
Né questo indumento DPI né alcuna combinazione di DPI possono proteggere da tutte le lesioni che possono insorgere durante la guida di una motocicletta.
Ad esempio, non protegge da rischi di schiacciamento o perforazione, né da torsioni o flessioni maggiori.

Selezione della taglia dei capi e regolazione per un corretto impiego:
Questi capi sono disponibili in svariate misure. È fondamentale scegliere la misura corretta in modo da garantire un livello di protezione ottimale.
Provare sempre i capi e chiedere aiuto al rivenditore.
Quando si sceglie una giacca e un pantalone separatamente, devono essere sufficientemente sovrapposti quando il motociclista si trova in posizione di guida.
I capi sono dotati inoltre di sistemi di chiusura e di regolazione che garantisce una maggiore aderenza in base al fisico dell'utilizzatore. Questi sistemi devono essere saldamente fissato in modo da ridurre al minimo il rischio che il capo venga strappato.
Queste regole si applicano ogni volta che questi abiti vengono indossati.

Utilizzo di altri dispositivi di protezione individuale:
Questo indumento deve essere indossato con accessori DPI (casco, altri indumenti DPI abbinati o complementari come giacche o pantaloni, altri protettori, guanti conformi alla norma EN13594, scarpe conformi alla norma EN13634).
Più in particolare, si raccomanda di indossare stivali alti quando si usano indumenti certificati secondo la serie di norme prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6.

Casi in cui il grado di protezione può cambiare:
Condizioni ambientali come temperatura e utilizzo scorretto dei capi sono fattori

che possono portare a un grado inferiore di protezione. Qualsiasi modifica, contaminazione del capo o utilizzo scorretto può ridurre gravemente il grado di protezione offerto. Tutte le tasche devono essere accuratamente chiuse durante la guida.

Conservazione:
Riporre questi capi in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.
Per il trasporto, collocare i capi in imballaggi.

Usura e danni ai capi:
La vita utile del prodotto è circa cinque anni, ma può variare in base alla frequenza di utilizzo. Danni e/o usura dello strato esterno riducono il grado di protezione.
Dopo una caduta e/o dopo che il capo è stato gravemente danneggiato, la protezione originale non è più intatta e deve essere sostituita.
Un'ispezione visiva regolare (ogni mese al massimo) della parte esterna del capo è sufficiente per rilevare danni.
In caso di riparazioni necessarie, contattare il servizio post-vendita in modo che possano essere eseguite da professionisti.

Riciclaggio:
L'indumento può essere distrutto e smaltito senza alcun rischio per l'ambiente.
Non buttare nella natura.

Dichiarazione di conformità UE:
La dichiarazione di conformità UE è reperibile sul sito:
www.bering.fr

Protezione per motociclista

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Protezione per motociclista
EN1621-2:2014: Protezione della schiena per motociclista



NON LAVARE
NON CANDEGGIARE
NON STIRARE
NON LAVARE A SECCO
NON ASCIUGARE IN ASCIUGATRICE

Protezione per motociclisti:

Le informazioni e istruzioni per l'utilizzo della protezione si basano su requisiti normativi:
EN1621-1:2012 (Requisiti e metodi di test applicabili durante le prove di impatto con la protezione)
EN1621-2:2014 (Protezioni della schiena: Requisiti e metodi di test)

CE Il marchio CE garantisce che le protezione sono conformi ai requisiti stabiliti dal Regolamento UE 2016/425

Il pittogramma "Motociclista" garantisce che il prodotto soddisfi gli standard applicati per l'equipaggiamento protettivo da motociclismo.



TIPO	Zona associata di protezione
S	Spalla
E	Gomito
K	Ginocchio
K+L	Ginocchio + metà stinco
L	Stinco
H	Fianco
FB	Dietro
Opzioni	**Significato**
T+	Testato a basse temperature
T-	Testato a elevate temperature
	Lunghezza (girovita – spalle) dell'utilizzatore per scegliere la protezione per la schiena della corretta misura

Organismo notificato e Dichiarazione di conformità UE:

- Le protezioni POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109,POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 da PROTECT FLEX sono certificati per esperti secondo gli standard 1621-1: 2012 o 1621-2: 2014 e il protocollo CRITT Sport Loisir CP-001 03 2019 da:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- La protezione 431 da SAFETECH è certificato secondo lo standard 1621-1: 2012 e il documento di orientamento VG9 RFU PPE-R / 09.001 da:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- La protezione 670 da SAFETECH è certificato secondo lo standard 1621-1: 2012 da:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

La dichiarazione di conformità UE è reperibile sul sito:
www.bering.fr

Manuale di manutenzione e precauzioni per l'utilizzo:

Raccomandiamo di leggere le presenti informazioni e istruzioni per un uso corretto e per utilizzare al meglio la protezione.

Avvertenza:

Nessuna protezione è in grado di offrire una sicurezza assoluta, tuttavia lo scopo è quello di fornire un prodotto che riduca le lesioni nelle aree protette.
I principali meccanismi di chiusura e aggancio devono essere sempre fissati saldamente quando si indossa la protezione. Altrimenti l'efficacia sarà gravemente ridotta in caso di incidente.
Nessuna protezione per la schiena protegge da lesioni alla spina dorsale.
Le condizioni climatiche, in particolar modo la temperatura, possono inficiare la qualità della protezione. La temperatura può anche influenzare la flessibilità de la protezione. La protezione non contiene alcuna sostanza nociva e non presenta effetti collaterali a livello fisiologico o dermatologico.

Qualsiasi modifica, contaminazione o uso scorretto della singola protezione dorsale può ridurre gravemente la qualità della protezione offerta.
Le protezioni che costituiscono una parte dell'equipaggiamento protettivo individuale sono progettate per essere indossate al di sotto dei capi appositi.
Questi protezioni sono progettati e sviluppati per motociclisti.

Normative:

Le protezioni vengono classificate in due livelli di prestazioni ai sensi della normativa EN 1621-1:2012: livello 1 e livello 2.
I paraschiena vengono classificati in due livelli di prestazioni ai sensi della normativa EN 1621-2:2014: livello 1 e livello 2.
Il livello 2 presenta un grado di prestazioni maggiore rispetto al livello 1.

Tabella dei livelli di prestazioni:

Standard	Metodo	Dispositivo d'urto	Energia d'urto	Livello di prestazioni 1	Livello di prestazioni 2
EN1621-1:2012	Valore medio	Piatto	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Impatto singolo		50 J	≤ 35kN nell'area A ≤ 50kN nelle aree B e C	≤ 20kN nell'area A ≤ 30kN nelle aree B e C
EN1621-2:2014	Valore medio	Marciapiede	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Impatto singolo		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Differenze tra il livello 1 e il livello 2:

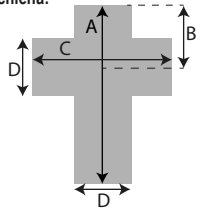
Le protezioni di livello 1 offrono una protezione minima con un comfort ottimale.
Il livello 2 offre un grado di assorbimento degli urti maggiore rispetto al livello 1, ma riduce il comfort dell'utilizzatore. Di fatto, peso, spessore o flessibilità possono esserne influenzati.
Un protettore o un paraschiena di livello 2 consente, in caso di impatto, di attenuare le forze trasmesse in confronto a un dispositivo di livello 1.

Rischi contro i quali viene fornita efficace protezione:
Prevenzione di lacerazioni e abrasioni a seguito dell'impatto con il terreno omanto stradale, come in caso di caduta da una motocicletta;
riduzione della gravità di contusioni e fratture per le parti coperte;
riduzione della gravità di contusioni muscolari per le parti coperte;

Limiti della protezione:
La protezione non è efficace, per esempio, contro ferite causate da penetrazione in qualsiasi parte del corpo.

Dimensioni minime della protezione della schiena:

Dimensioni della protezione della schiena			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Fare riferimento alla distanza girovita – spalle (100%) dell'utilizzatore più grande			



Dimensioni, regolazione ed ergonomia:
La protezione è disponibile in più taglie. Per scegliere la protezione della giusta misura è necessario provare il capo e chiedere consigli al rivenditore.
Le protezioni per la schiena sono progettate per corrispondere alla lunghezza della parte superiore del corpo (la distanza tra girovita e spalle). Quando si sceglie una protezione per la schiena, chiedere consiglio al rivenditore.
Non scegliere una protezione per la schiena troppo alta per evitare che tocchi il casco e generi condizioni di guida pericolose e inappropriate per il motociclista.
Le protezioni (per spalle, gomiti, fianchi, ginocchia e stinchi) sono offerte in due taglie: una taglia piccola (Tipo A), fondamentalmente progettata per ospitare motociclisti più piccoli; e una grande taglia (tipo B) principalmente per i motociclisti più grandi. I protezione forniti con questo indumento sono compatibili con altri

indumenti BERING e SEGURA.
I capi sono forniti di un sistema che mantiene le protezioni in posizione (tasche, Velcro).
Chiedere al rivenditore consigli per assicurarsi di indossare correttamente la protezione.

Utilizzo di altri dispositivi di protezione individuale:
La protezione deve essere utilizzata con abbigliamento standard CE che comprende le tasche necessarie per la protezione. È importante utilizzare la protezione con altri dispositivi di protezione individuali, per esempio guanti e scarpe.

Precauzioni per l'utilizzo e manutenzione:
Conservazione
Conservare la protezione in un luogo asciutto, con temperatura compresa tra 10°C e 45°C.
Non collocare oggetti pesanti o appuntiti sopra alle protezioni per evitare di danneggiarne le proprietà protettive.
La protezione deve essere rimossa dall'abito quando quest'ultimo viene lavato.
Al momento dell'inserimento della protezione nel capo, assicurarsi sempre che sia posizionata e fissata in modo corretto.

Manutenzione e cura
La protezione e il sistema di alloggiamento devono essere controllati regolarmente (almeno una volta all'anno). Nel caso in cui la protezione fosse usurata o danneggiata o in caso di dubbi circa le sue condizioni, sostituirla immediatamente.
Raccomandiamo di sostituire la protezione ogni 5 anni.

Usura e deterioramento & Riciclaggio
La durata del prodotto è di circa cinque anni. Questo valore può tuttavia cambiare in base alla frequenza di utilizzo.
Deterioramento e/o usura dello strato esterno riducono il grado di protezione.
Un'ispezione visiva è sufficiente per rilevare l'usura.
Le protezioni possono essere distrutte e smaltite senza rischi per l'ambiente.
Non buttare mai l'unità in natura.

Roupas de proteção para motociclistas

Folheto informativo e instruções de uso

Símbolos:

CE Este símbolo garante que o produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento UE 2016/425.

O pictograma «motociclista» garante que o produto cumpre as normas aplicadas aos equipamentos de proteção individual para motociclos.



Nível de proteção:
Classe AAA, AA, A, B ou C

Parte do padrão explicando os requisitos

Instruções de uso e cuidado:
Recomendamos que você leia atentamente estas instruções de uso e cuidado para otimizar o modo de usar destas roupas. As roupas não contêm substâncias nocivas e não apresentam efeitos fisiológicos ou dermatológicos adversos.

Uso das roupas:
Estas roupas foram especificamente projetadas para motociclistas, mas não se destinam a uso em motos de alto desempenho, cross e de trilha.
Além disso, algumas roupas de Classe A EPI projetadas para fornecer proteção em ambientes quentes geralmente requerem o uso de materiais mais leves. Outras peças de vestuário ou combinações de vestuário certificadas de acordo com a série de normas prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 ou prEN 17092-6 podem fornecer mais proteção do que essas peças de vestuário, embora pode resultar em estresse térmico inaceitável em ambientes quentes.

Eficácia comprovada em testes técnicos:
Este produto foi aperfeiçoado pela "ALIENOR Certification" (um órgão notificado do Ministério da Indústria francês que certifica equipamentos de proteção individual) em conformidade com o projeto padrão europeu prEN 17092:2019 "Vestuário de proteção para motociclistas".

Este padrão define 5 classes de proteção:
• CLASSE AAA - Roupas de alta proteção: vestuário que oferece o mais alto nível de proteção contra o mais alto nível de risco. Essas roupas provavelmente terão severas e limitantes penalidades ergonômicas, de peso e térmicas.
• CLASSE AA - Roupas de proteção medianas: vestuário que oferece o segundo nível mais alto de proteção contra os riscos da maior diversidade de atividades de motociclismo. Espera-se que essas peças tenham menos penalidades ergonômicas do que as da classe AAA.
• CLASSE A - Roupas de proteção leve: vestimentas projetadas para ter as penalidades menos ergonômicas e de peso, fornecendo o grau mínimo necessário de proteção para uso urbano, por exemplo, ou em ambientes quentes.
• CLASSE B - Vestuário de proteção contra abrasão leve: Vestuário especializado, projetado para fornecer proteção contra abrasão equivalente da classe A, mas sem a inclusão de protetores de impacto.

Como essas roupas não oferecem proteção contra impacto, recomenda-se que sejam usadas com, pelo menos, protetores de impacto de ombro e cotovelo no caso de uma jaqueta, ou protetores de impacto de joelho no caso de calças, a fim de oferecer proteção mínima completa.

• CLASSE C - Conjunto de vestimentas de proteção de impacto: vestimentas do conjunto protetor, projetadas somente para segurar um ou mais protetores de impacto no lugar, seja como roupas de baixo ou como uma vestimenta. Essas roupas são projetadas para fornecer proteção contra impacto apenas nas áreas cobertas pelo (s) protetor (es) de impacto e não oferecem proteção completa contra abrasão e podem não oferecer proteção mínima contra impactos.

Proteção fornecida:

Estas roupas protegem contra riscos de abrasão, corte e impacto relacionados ao uso de uma motocicleta.

Aqui está a tabela resumindo os níveis de desempenho:

CLASSE			AAA			AA			A			B			C	
Teste	Parte testada	Unidade	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zonas 1 & 2	Zona 3
Abrasão impacto	CEF*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Força da costura	CEF*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Forro ou bolso interno do protetor		4			4			4			4			4	
Força do rasgo	CEF*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Forro y bolso interno do protetor		10			10			10 (se presente)			10 (se presente)			10 (se presente)	

* CEF: Camada Estrutural Forte

O nível de risco ou perigo a que o motociclista está exposto está intimamente relacionado com o tipo de prática do motociclismo e a natureza do acidente. Os

motociclistas são aconselhados a escolher cuidadosamente roupas de proteção adequadas à sua atividade motociclística e aos riscos associados a elas. Outras peças de vestuário ou combinações de vestuário certificadas de acordo com as normas prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 ou prEN 17092-6 podem oferecer uma proteção mais adequada do que esta peça de vestuário. No entanto, seu uso pode ter desvantagens em termos de peso, ergonomia (como restrições de amplitude de movimento) ou conforto térmico que podem ser inaceitáveis para alguns motociclistas.

Protetores de impacto:

Os protetores de impacto devem ser removidos ao realizar manutenção nas roupas. Recomendamos que você não use a roupa quando os protetores de impacto forem removidos e para garantir que os protetores estejam corretamente posicionados nos bolsos fornecidos para essa finalidade. Essas bolsas devem ser devidamente fechadas e os protetores devem ser instalados na posição adaptada à morfologia do usuário, de modo que fiquem centrados na articulação a ser protegida.O fabricante não pode ser responsabilizado se osprotetores estiverem ausentes ou forem mal utilizados.

PT

Esta roupa é compatível com os protetores originalmente fornecidos, listados nas marcações nas páginas 6 e 7. No caso dos protetores PROTECT FLEX para cotovelos e ressaltos, os modelos α e Ω podem ser juntados para oferecer melhor proteção. (Veja as instruções de uso dos protetores PROTECT FLEX para mais informações). No entanto, isso pode tornar a roupa menos confortável.

Os protetores traseiros compatíveis de acordo com os tipos e tamanhos de roupas são os seguintes:

Tipos de roupas	Tamanhos de roupas	Protetores traseiros compatíveis
HOMENS	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
MULHERES (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
KIDS	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Limites de proteção:
Nem esta peça de vestuário de EPI nem qualquer combinação de EPI podem proteger contra todos os ferimentos que possam surgir quando se anda de moto. Como exemplo, elas não protegem contra riscos de esmagamento ou perfuração, nem contra flexão intensa ou torção.

Seleção do tamanho das roupas e ajuste adequado:
Estas roupas estão disponíveis em diversos tamanhos. Escolher o tamanho correto é essencial para garantir um ótimo nível de proteção.
Para escolher roupas adequadas, experimente-as e peça ajuda ao vendedor.
Ao escolher uma jaqueta e uma calça separadamente, elas devem se sobrepor suficientemente quando o motociclista estiver na posição de pilotagem.
As roupas ainda são fornecidas com sistemas de fecho e de fixação que garante um melhor ajuste para a morfologia de cada usuário. Estes sistemas devem ser firmemente presos para minimizar os riscos de rasgar as roupas, e estas regras se aplicam sempre que as roupas forem usadas.

Uso de outros equipamentos de proteção individual:
Esta peça de vestuário deve ser usada com acessórios de EPI (capacete, outros roupas de EPI combinando ou complementares, como jaquetas ou calças, outros protetores, luvas de acordo com a norma EN13594, sapatos de acordo com a norma EN13634).
Mais particularmente, recomenda-se o uso de botas altas ao usar roupas certificadas de acordo com a série de padrões prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 ou prEN 17092-6.

Casos em que o nível de proteção das roupas pode variar:
Condições ambientais, como temperatura, e o uso incorreto das roupas são fatores que podem levar a uma redução no nível de proteção. Toda modificação

ou contaminação das roupas, ou uso inadequado, pode reduzir drasticamente o nível de proteção oferecido. Todos os bolsos devem ser adequadamente fechados durante a pilotagem.

Armazenamento:
Armazene estas roupas limpas em um local seco sem luz solar.
Coloque as roupas em embalagens secas para transporte.

Desgaste e dano das roupas:
A vida útil do produto é de aproximadamente cinco anos, mas ela pode ser afetada pela frequência de uso. Isto ocorre porque desgastes e/ou danos na camada externa das roupas reduzirão o nível de proteção.
Após uma queda e/ou quando as roupas estão gravemente danificadas ou desgastadas, sua proteção original não estará mais intacta e será necessário substituí-las.
Uma inspeção visual regular (todos os meses no máximo) da parte externa das roupas evidenciará desgastes.
Em caso de reparos necessários, entre em contato com o serviço pós-venda, para que possam ser feitos por profissionais.

Reciclando:
A roupa pode ser destruída e descartada sem qualquer risco para o meio ambiente. Não desarrume na natureza.

Declaração de conformidade CE:
A declaração de conformidade CE pode ser encontrada no website a seguir: www.bering.fr

Protetor para motociclista

CE EN 1621-1:2012
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Protetor para motociclista
EN1621-2:2014: Protetor para as costas para motociclista



NÃO LAVAR
NÃO USAR ALVEJANTE
NÃO PASSAR
NÃO LAVAR À SECO
NÃO SECAR À MÁQUINA

Proteção para motociclistas:

Informações e instruções de uso do protetor de acordo com os requisitos e normas:

EN1621-1:2012 (Requisitos e métodos de teste aplicáveis ao testar protetor de impacto)
EN1621-2:2014 (Protetores para as costas: Requisitos e métodos de teste)

PT

CE O selo CE garante que os protetores estão em conformidade com os requisitos estabelecidos pelo Regulamento UE 2016/425.

O pictograma "Motorcycle rider" garante que o produto atende aos padrões aplicados para equipamentos de proteção individual para motocicletas.



Nível 1 ou 2 **Opções (T+ ou T-)**

TIPO	Área de proteção associada
S	Ombro
E	Cotovelo
K	Joelho
K+L	Joelho + parte intermediária da canela
L	Canela
H	Quadril
FB	Costas
Opções	**Significado**
T+	Testado em baixas temperaturas
T-	Testado em altas temperaturas
	Comprimento (cintura - ombros) do usuário para escolher o tamanho correto do protetor dorsal

Organismo notificado e Declaração de conformidade CE:

- Os protetores POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109,POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 da PROTECT FLEX são certificados para especialistas de acordo com as normas 1621-1: 2012 ou 1621-2: 2014 e o protocolo CRITT Sport Loisir CP-001 03 2019 por:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- O protetor 431 da SAFETECH é certificado de acordo com a norma 1621-1: 2012 e o documento de orientação VG9 RFU PPE-R / 09.001 por:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- O protetor 670 da SAFETECH é certificado de acordo com o padrão 1621-1: 2012 por:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

A declaração de conformidade CE pode ser encontrada no website a seguir:
www.bering.fr

Manual de manutenção e precauções durante o uso:

Recomendamos ler estas informações e instruções para usar com cuidado e otimizar a eficácia deste protetor.

Atenção:

Nenhum protetor pode oferecer proteção absoluta, no entanto, o princípio é oferecer um produto que contribua para reduzir lesões nas áreas protegidas.
Os principais mecanismos de fixação e fechamento sempre devem ser fixados de forma sólida ao usar a proteção, caso contrário sua eficácia será severamente reduzida em caso de acidente.
Nenhum protetor para as costas protegerá contra lesões na coluna vertebral.
As condições climáticas, especialmente a temperatura, podem deteriorar a qualidade da proteção. A temperatura também pode afetar a flexibilidade do protetor.
O protetor não contém substância nociva e não apresenta efeitos adversos em nível fisiológico ou dermatológico.

Toda modificação, contaminação ou uso incorreto da proteção dorsal individual pode prejudicar severamente a qualidade da proteção oferecida.
Os protetores que formam uma peça dos equipamentos de proteção individual foram projetados para caber das roupas justas para encaixe com protetores.
Estes protetores foram projetados e desenvolvidos para motociclistas.

Normas:

Os protetores são classificados em dois níveis de desempenho, de acordo com a norma EN 1621-1:2012: nível 1 e nível 2.
Os protetores de costas são classificados em dois níveis de desempenho, de acordo com a norma EN 1621-2:2014, nível 1 e nível 2.
O nível 2 tem um nível de desempenho mais alto que o nível 1.

Tabela de níveis de desempenho:

Norma	Método	Teste de impacto	Energia do impacto	Nível de desempenho 1	Nível de desempenho 2
EN1621-1:2012	Valor médio	Plano	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Área de impacto única		50 J	≤ 35kN na área A ≤ 50kN nas áreas B e C	≤ 20kN na área A ≤ 30kN nas áreas B e C
EN1621-2:2014	Valor médio	Meio-fio	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Área de impacto única		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Diferenças entre o nível 1 e o nível 2:

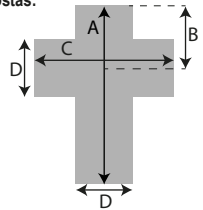
Os protetores de nível 1 oferecem um mínimo de proteção com o conforto ideal.
Os de nível 2 proporcionam maior absorção de choque que os do nível 1, mas reduzem o conforto do usuário. De fato, o peso, a espessura ou a flexibilidade podem ser afetados.
Os protetores e protetores de costas de nível 2 proporcionam uma redução das forças transmitidas durante um impacto, se comparados aos dispositivos de nível 1.

Riscos de que os protetores forneçam proteção eficácia contra:
Prevenção de abrasão e riscos de dilaceração após impacto com o solo ou a superfície da pista, conforme o caso, ao cair da motocicleta;
Redução da gravidade das contusões e fraturas em partes cobertas;
Redução da gravidade das contusões musculares para partes cobertas.

Limites de proteção:
A proteção não é eficaz, por exemplo, contra ferimentos causados por penetração em qualquer parte do corpo.

Dimensões mínimas do protetor para as costas:

Dimensão do protetor para as costas			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Consulte o comprimento cintura-ombro (100%) do maior usuário			



Tamanho, ajuste e ergonomia:
O protetor está disponível em diversos tamanhos. Para escolher um protetor com o tamanho correto para você, é necessário experimentar e pedir ajuda ao vendedor.
Os protetores dorsais são desenvolvidos para coincidir com o comprimento da parte superior do corpo (a distância entre a cintura e os ombros). Peça ajuda ao vendedor ao escolher um protetor dorsal adequado para o seu tamanho.
Não escolha um protetor dorsal muito alto, já que ele pode interferir no capacete e o motociclista pode ficar em uma condição de pilotagem perigosa e inadequada.
Os protetores (para ombros, cotovelos, quadril, joelhos e canelas) foram desenvolvidos em dois tamanhos: um tamanho pequeno (Tipo A) basicamente projetado para acomodar motociclistas menores; e um tamanho grande (Tipo B) principalmente para motociclistas maiores. Os protetores fornecidos com esta roupa são compatíveis

com outras peças de vestuário BERING e SEGURA.
As roupas contêm um sistema para fixar os protetores no lugar (bolso, velcro). Peça ajuda ao vendedor para garantir a instalação adequada da proteção.

Uso de outros equipamentos de proteção individual:
O protetor deve ser usado com roupas padrão CE que incluam os bolsos necessários para a proteção. É importante usar o protetor com outros equipamentos de proteção individual, por exemplo, luvas e calçados.

Cuidado no uso e manutenção:
Armazenamento
Armazene a proteção em um local seco, com temperatura entre 10 °C e 45 °C. Não coloque objetos pesados ou pontiagudos sobre os protetores para evitar danificar suas propriedades protetivas.
O protetor deve ser removido da roupa quando tiver que ser lavado e, ao reencaixar o protetor nas roupas, sempre certifique-se de que esteja corretamente posicionado e preso no lugar.

Manutenção e cuidado
O protetor e seu sistema de alojamento devem passar por inspeção regular (pelo menos uma vez por ano). Se o protetor estiver danificado ou desgastado, ou se você tiver a menor dúvida quanto a sua condição, substitua-o imediatamente.
Recomendamos substituir o protetor a cada 5 anos.

Desgaste e deterioração & Reciclagem
A vida útil do produto é de aproximadamente cinco anos. Isto pode, no entanto, variar de acordo com a frequência de uso.
A deterioração e/ou desgaste que afete a camada externa reduzirá o nível de proteção. Uma inspeção visual pode ser realizada para detectar desgaste.
Um protetor pode ser destruído e descartado sem risco ao ambiente.
Nunca jogue a unidade na natureza.

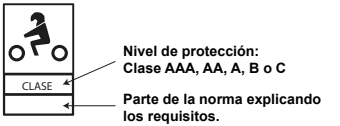
Prendas para el motociclista

Folleto informativo e instrucciones de uso

Símbolos:

CE Este símbolo garantiza que el producto cumple con los requisitos del Reglamento de la UE 2016/425

El pictograma «motociclista» garantiza que el producto cumple con las normas aplicadas para equipos de protección individual para motocicletas.



Instrucciones de uso y cuidado:
Se recomienda leer estas instrucciones de uso y cuidado con detenimiento para optimizar su uso de estas prendas. Esta prenda no contiene ninguna sustancia nociva y no tiene efectos adversos psicológicos o dermatológicos.

Uso de las prendas:
Esta prenda fue diseñada especialmente para motociclistas, pero no es para usar con motocicletas de enduro, cross o prototipos.
Además, algunas prendas de EPI Clase A diseñadas para brindar protección en ambientes calurosos generalmente requieren el uso de materiales más livianos. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas según la serie de normas prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6 pueden proporcionar más protección que estas prendas, aunque puede provocar un estrés por calor inaceptable en ambientes cálidos.

Efectividad demostrada mediante ensayos técnicos:
Este producto ha sido experto por «ALIENOR Certification» (un organismo de notificación del Ministerio de Industria francés que certifica el Equipo de Protección Personal) de acuerdo a a el proyecto estándar europeo prEN 17092: 2019 "Prendas de protección para motociclistas".

Esta norma define 5 clases de protección:
• CLASE AAA - Prendas de alta protección: Prenda que brinda el más alto nivel de protección contra el mayor nivel de riesgo. Es probable que estas prendas tengan severas y limitantes penalizaciones ergonómicas, de peso y térmicas.
• CLASE AA - Prendas de protección media: Prenda que ofrece el segundo nivel más alto de protección contra los riesgos de la mayor diversidad de actividades de motociclismo. Se espera que estas prendas tengan penas ergonómicas más bajas que la clase AAA.
• CLASE A: prendas de protección leves: prenda diseñada para tener las penas menos ergonómicas y de peso, proporcionando el grado de protección mínimo necesario para un uso urbano, por ejemplo, o en ambientes cálidos.
• CLASE B: prendas de protección contra la abrasión ligera: prenda especializada, diseñada para proporcionar una protección contra la abrasión equivalente a la clase A, pero sin la inclusión de protectores de impacto.

Como estas prendas no ofrecen protección contra impactos, se recomienda que se usen con, al menos, protectores de impacto en el hombro y el codo, en el caso de una chaqueta, o protectores de impacto en la rodilla, en el caso de los pantalones, para ofrecer completa protección mínima.

• CLASE C: prendas de conjunto de protectores de impacto: prendas de conjunto protectoras, diseñadas solo para mantener uno o más protectores de impacto en su lugar, ya sea como prenda interior o como sobre-prenda. Estas prendas están diseñadas para brindar protección contra impactos en áreas cubiertas solo por el (los) protector (es) de impacto y no ofrecen una protección mínima contra la abrasión y pueden no ofrecer una protección completa contra los impactos.

Protección provista:

Esta prenda protege contra los riesgos de abrasión, corte e impacto relacionados con el uso de una motocicleta.

Aquí está la tabla que resume los niveles de rendimiento:

CLASE			AAA			AA			A			B			C	
Prueba	Parte probada	Unidad	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zonas 1 & 2	Zona 3
Abrasión al impacto	CEF*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Resistencia de la costura	CEF*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Forro o bolsillo protector interno		4			4			4			4			4	
Resistencia al desgarre	CEF*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Forro y bolsillo protector interno		10			10			10 (si presente)			10 (si presente)			10 (si presente)	

* CEF: Capa Estructural Fuerte

El nivel de riesgo o peligro al que está expuesto el motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de práctica de motociclismo y la naturaleza del accidente. Se recomienda a los motociclistas que escojan con cuidado la ropa protectora adecuada para su actividad de motocicleta y los riesgos asociados con ella.

Otras prendas o combinaciones de ropa certificadas de acuerdo con las normas prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda. Sin embargo, su uso puede tener desventajas en términos de peso, ergonomía (como restricciones de rango de movimiento) o comodidad térmica que puede ser inaceptable para algunos motociclistas.

Protectores contra impactos:

Se debe retirar los protectores de impacto para hacer el mantenimiento de las prendas. Le recomendamos que no use la prenda cuando se hayan quitado los protectores de impacto y para asegurarse de que los protectores estén colocados correctamente en los bolsillos provistos para este fin. Estos bolsillos deben estar correctamente cerrados y los protectores deben instalarse en la posición adaptada a la morfología del usuario para que estén centrados en la junta a proteger.

No se podrá responsabilizar al fabricante por la pérdida o el uso indebido de los protectores.

Esta prenda es compatible con los protectores suministrados originalmente, enumerados en las marcas en las páginas 6 y 7. En el caso de los protectores PROTECT FLEX para codos y hombros, los modelos α y Ω se pueden ensamblar para ofrecer una mejor protección. (Consulte las instrucciones de uso de los protectores PROTECT FLEX para obtener más información). Sin embargo, esto puede hacer que la prenda sea menos cómoda.

Los protectores de espalda compatibles según los tipos y tamaños de ropa son los siguientes:

Tipos de ropa	Tallas de ropa	Protectores de espalda compatibles
HOMBRES	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
MUJERES (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
KIDS	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

ES

Límites de protección:
Ni esta prenda de EPI ni ninguna combinación de EPI pueden proteger contra todas las lesiones que puedan surgir al conducir una motocicleta. Por ejemplo, no puede protegerlo contra los peligros de aplastamiento o perforación, ni tampoco contra la flexión o torsión excesivas.

Selección del tamaño de las prendas y preparación para el ajuste:
Estas prendas están disponibles en diversos tamaños. Es fundamental elegir el tamaño adecuado para garantizar un nivel de protección óptimo.
Para elegir una prenda que le quede bien, siempre pruébese las prendas y pídale ayuda a su revendedor.
Al elegir una chaqueta y un pantalón por separado, deben superponerse lo suficiente cuando el motociclista está en la posición de conducción.
La prenda también cuenta sistemas de cierre y fijación que garantizan un mejor ajuste para la morfología de cada usuario. Estos sistemas deben estar sujetos con firmeza para minimizar cualquier riesgo de arrancamiento de la prenda, y estas reglas se aplican cada vez que viste las prendas.

Uso de otro equipo de protección individual:
Esta prenda debe usarse con accesorios de EPI (casco, otras prendas de EPI que emparejan o complementarias, como chaquetas o pantalones, otros protectores, guantes que cumplan con la norma EN13594, zapatos que cumplan con la norma EN13634).
Más particularmente, se recomienda usar botas altas cuando use prendas certificadas de acuerdo con la serie de normas prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 o prEN 17092-6.

Circunstancias en que puede variar el nivel de protección de las prendas:
Las condiciones ambientales como temperatura y uso deficiente de las prendas

son factores que pueden provocar la reducción del nivel de protección. Cualquier modificación, contaminación o uso deficiente de la prenda podría reducir significativamente el nivel de protección ofrecido. Todos los bolsillos deben estar cerrados correctamente al conducir.

Almacenamiento:
Almacene estas prendas limpias en un lugar seco y fuera del alcance de la luz directa del sol.
Para transportarlas, coloque las prendas en un envoltorio seco.

Desgaste y daños de las prendas:
La vida útil del producto es de aproximadamente cinco años, pero se puede modificar según la frecuencia de uso. Esto se debe a que el deterioro y/o desgaste que afecten la capa exterior reducirá el nivel de protección.
Después de una caída y/o una vez que la prenda esté muy desgastada o dañada, la protección original ya no estará intacta y se debe reemplazar la prenda.
La inspección visual regular (cada mes como máximo) de la capa exterior de la prenda revelará cualquier desgaste.
En caso de reparaciones necesarias, póngase en contacto con el servicio de postventa para que puedan ser realizados por profesionales.

Reciclaje:
La prenda puede destruirse y desecharse sin ningún riesgo para el medio ambiente.
No tire en la naturaleza.

Declaración de conformidad de la UE:
La declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: www.bering.fr

Protector para el motociclista

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Protector para el motociclista
EN1621-2:2014: Protector de espalda para el motociclista



NO LAVAR
NO USAR BLANQUEADOR
NO PLANCHAR
NO LAVAR EN SECO
NO SECAR EN SECADORA

Protector para el motociclista:

Información e instrucciones de uso del protector en base a los requisitos de las normas:

EN1621-1:2012 (Requisitos y métodos de prueba aplicables al evaluar el protector contra impacto)

EN1621-2:2014 (Protectores de espalda: requisitos y métodos de prueba)

ES

CE El marcado CE garantiza que los protectores cumplen con los requisitos establecidos por el Reglamento UE 2016/425.

El pictograma del «usuario de motocicleta» garantiza que el producto cumple con los estándares aplicados para los equipos de protección personal para conducir motocicletas.



Nivel 1 o 2 **Opciones (T+ o T-)**

TIPO	Zona de protección asociada
S	Hombro
E	Codo
K	Rodilla
K+L	Rodilla + media espinilla
L	Espinilla
H	Cadera
FB	Parte trasera
Opciones	**Significado**
T+	Probado a baja temperatura
T-	Probado a alta temperatura
	Longitud (cintura-hombros) del usuario para elegir el tamaño de protector dorsal correcto

Organismo notificado y Declaración de conformidad de la UE:

- Los protectores POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 de PROTECT FLEX están certificados como expertos según los estándares 1621-1: 2012 o 1621-2: 2014 y el protocolo CRITT Sport Loisir CP-001 03 2019 por:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- El protector 430, 431, 530 de SAFETECH está certificado según la norma 1621-1: 2012 y el documento de orientación VG9 RFU PPE-R / 09.001 por:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
-El protector 670 de SAFETECH está certificado según la norma 1621-1: 2012 por:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

La declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: www.bering.fr

Manual de mantenimiento y precauciones de uso:

Recomendamos que lea esta información y estas instrucciones de uso con detenimiento, a fin de optimizar su uso de este protector.

Advertencia:

Ningún protector puede ofrecer protección absoluta; de todos modos la idea es ofrecer un producto que contribuya a reducir las lesiones en las áreas protegidas.
El cierre y los mecanismos de sujeción principales siempre deben estar sujetos con firmeza al usar la protección; en caso contrario, su efectividad se reducirá significativamente en caso de accidente.
Ningún protector de espalda lo protegerá contra lesiones a la columna vertebral.
Las condiciones climáticas, especialmente la temperatura, pueden deteriorar la calidad de la protección. La temperatura también puede afectar a la flexibilidad del protector.
El protector no contiene ninguna sustancia nociva y no tiene efectos colaterales a nivel psicológico o dermatológico.
Cualquier modificación, contaminación o uso incorrecto de la protección individual dorsal puede degradar significativamente la calidad de la protección ofrecida.
Los protectores que forman parte del equipo de protección individual están diseñados para trajes ceñidos para ajustarse con protectores.
Estos protectores están diseñadas y desarrolladas para usuarios de motocicletas.

Estándares:

Los protectores se clasifican en 2 niveles de rendimiento según la norma EN 1621-1:2012, nivel 1 y nivel 2.
Los protectores de espalda se clasifican en 2 niveles de rendimiento según la norma EN 1621-2:2014, nivel 1 y nivel 2.
El nivel 2 tiene un mayor grado de rendimiento que el nivel 1.

Tabla de niveles de rendimiento:

Estándar	Método	Impactador	Energía de impacto	Rendimiento nivel 1	Rendimiento nivel 2
EN1621-1:2012	Valor promedio	Plano	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Área de impacto único		50 J	≤ 35kN en el área A ≤ 50kN en las áreas B y C	≤ 20kN en el área A ≤ 30kN en las áreas B y C
EN1621-2:2014	Valor promedio	Bordillo	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Área de impacto único		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Diferencias entre el nivel 1 y nivel 2:

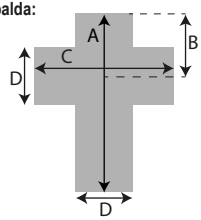
Los protectores de nivel 1 ofrecen protección mínima con un confort óptimo.
El nivel 2 proporciona un mayor grado de absorción de choque que el nivel 1, pero reduce el confort del usuario. De hecho, el peso, grosor o flexibilidad se pueden ver afectados.
Un protector o un protector de espalda de nivel 2 permite, durante un impacto, disminuir las fuerzas transmitidas en comparación con un dispositivo de nivel 1.

Riesgos contra los que los protectores brindan una protección efectiva:
Peligro de laceración y prevención de abrasión después de un impacto contra la superficie del suelo o la carretera como ocurre al caerse de una motocicleta; reducción de la gravedad de las contusiones y fracturas de las partes cubiertas; reducción de la gravedad de las contusiones musculares de las partes cubiertas.

Límites de protección:
La protección no es efectiva, por ejemplo, cuando las lesiones son provocadas por penetración a cualquier parte del cuerpo.

Dimensiones mínimas del protector de espalda:

Dimensión del protector de espalda			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Véase longitud cintura-hombros (100%) del usuario más corpulento			



Tamaño, ajuste y ergonomía:
El protector está disponible en varios tamaños. Para elegir un protector que tenga el tamaño adecuado para usted, deberá probárselo y consultar a su revendedor para que lo asesore.
Los protectores dorsales están creados para coincidir con la longitud de la parte superior del cuerpo (la distancia entre la cintura y los hombros). Pídale asesoramiento a su revendedor al elegir un protector dorsal que se ajuste a su tamaño.
No use el protector dorsal muy arriba ya que interferiría con el caso y el motociclista podría estar en una situación de manejo inapropiada y peligrosa.
Los protectores (para hombros, codos, caderas, rodillas y espinillas) se presentan en dos tamaños, un tamaño pequeño (Tipo A) diseñado básicamente para adaptarse a motociclistas más pequeños; y un tamaño grande (Tipo B) principalmente para motociclistas más grandes. Los protectores provistos con esta prenda son

compatibles con otras prendas BERING y SEGURA. Las prendas cuentan con un sistema para sujetar los protectores en posición (bolsillo, velcro). Pídale asesoramiento a su revendedor para asegurar la correcta instalación del protector.

Uso del equipo de protección de otra persona:
El protector se debe usar con prendas aprobados por el estándar CE que incluya los bolsillos necesarios para la protección. Es importante usar el protector con otro equipo de protección individual, por ejemplo, guantes y calzado.

Cuidados de uso y mantenimiento:
Almacenamiento
Almacene la protección en un lugar seco entre 10°C y 45°C.
No coloque objetos pesados ni ningún elemento puntiagudo sobre los protectores para evitar dañar su capacidad protectora.
Se debe retirar el protector de la prenda para limpiarlo y para volver a colocar el protector en la prenda. Asegúrese siempre de que está ubicado y ajustado en su posición correctamente.

Mantenimiento y uso
Se debe inspeccionar el protector y su sistema de carcasa con regularidad (por lo menos una vez al año). Si el protector está gastado o dañado, o si tiene la más mínima duda sobre suscondiciones, reemplácelo de inmediato.
Recomendamos reemplazar el protector cada 5 años.

Desgaste y deterioro & Reciclado
La vida útil del producto es de cinco años aproximadamente. Sin embargo, se puede modificar según la frecuencia de uso.
El deterioro y/o desgaste que afecten la capa exterior reducirá el nivel de protección. El desgaste se puede detectar con una inspección visual.
El protector se puede destruir y desechar sin riesgos para el ambiente.
Nunca deseche la unidad a la naturaleza.

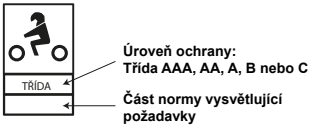
Ochranné oblečení pro řidiče motocyklu

Informační leták a návod k použití

Symboly:

CE Tento symbol je zárukou, že výrobek splňuje požadavky nařízení EU č. 2016/425.

Piktogram «Motocyklový jezdec» zaručuje, že výrobek splňuje normy platné pro osobní ochranné prostředky pro motocykly.



Úroveň ochrany:
Třída AAA, AA, A, B nebo C

Část normy vysvětlující požadavky

Návod k použití a péči:

Doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tento návod k použití a péči, protože vám pomůže optimalizovat použití tohoto oblečení. Toto oblečení neobsahuje žádné škodlivé látky a nemá žádné nepříznivé fyziologické ani dermatologické účinky.

Použití oblečení:

Toto oblečení bylo speciálně navrženo pro řidiče motocyklů, není však určeno pro vytrvalostní, terénní ani trialové motocykly.

Některé oděvy třídy A OOP určené k ochraně v horkém prostředí obecně vyžadují použití lehčích materiálů. Další oděvy nebo kombinace oděvů certifikované podle řady norem prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 nebo prEN 17092-6 mohou poskytovat větší ochranu než tyto oděvy, i když mohou mít za následek nepřijatelné tepelné zatížení v horkém prostředí.

Účinnost ověřená technickými zkouškami:

Tento výrobek byl vyzván organizací ALIENOR Certification (oznamovací orgán francouzského ministerstva průmyslu, který certifikuje osobní ochranné prostředky) v souladu s projektem evropské normy prEN 17092:2019 "Ochranné oděvy pro motocyklové jezdce".

Tato norma definuje 5 tříd ochrany:

• TŘÍDA AAA - Vysoce ochranný oděv: Oděv poskytující nejvyšší úroveň ochrany proti nejvyššímu riziku. Tyto oděvy mají pravděpodobně závažné a omezující ergonomické, hmotnostní a tepelné postihy.

• TŘÍDA AA - Středně ochranné oděvy: Oděv poskytující druhou nejvyšší úroveň ochrany před riziky největší rozmanitosti motocyklových činností. Očekává se, že tyto oděvy budou mít nižší ergonomické tresty než třída AAA.

• TŘÍDA A - Lehce chránící oděvy: Oděv je navržen tak, aby měl co nejmenší ergonomické a hmotnostní tresty, což poskytuje minimální nezbytný stupeň ochrany pro městské použití, například v horkém prostředí.

• TŘÍDA B - Oděvy pro lehkou ochranu proti oděru: Specializovaný oděv, navržený tak, aby poskytoval rovnocennou ochranu proti oděru třídy A, ale bez zahrnutí chrániců proti nárazu.

Vzhledem k tomu, že tyto oděvy nenabízejí ochranu proti nárazu, doporučuje se,

aby byly nošeny alespoň s chrániči ramen a loktů, v případě bundy nebo s chrániči kolenního kloubu, v případě kalhot, aby bylo možné nabídnout úplnou minimální ochranu.

• TŘÍDA C - Sady oděvů chránících proti nárazu: Ochranné oděvy chráničů, určené pouze k uchycení jednoho nebo více chráničů proti nárazu na místě, buď jako spodní prádlo nebo jako oděv. Tyto oděvy jsou navrženy tak, aby poskytovaly ochranu proti nárazu pouze v oblastech, kde jsou chráněny pouze nárazové chrániče, a nenabízejí úplnou minimální ochranu proti oděru a nemusí poskytovat úplnou minimální ochranu proti nárazům.

Poskytovaná ochrana:

Toto oblečení chrání před riziky odřenin, řezných poranění a nárazů souvisejících s používáním motocyklu.

Zde je tabulka shrnující úrovně výkonu:

TŘÍDA			AAA			AA			A			B			C	
Test	Testovaná část	Jednotka	Zóna 1	Zóna 2	Zóna 3	Zóna 1	Zóna 2	Zóna 3	Zóna 1	Zóna 2	Zóna 3	Zóna 1	Zóna 2	Zóna 3	Zóny 1 & 2	Zóna 3
otěruvzdornost při nárazu	SMV*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Pevnost spoje	SMV*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Podšívka nebo vnitřní kapsa chrániče		4			4			4			4			4	
Pevnost v tahu	SMV*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Podšívka a vnitřní kapsa chrániče		10			10			10 (je-li přítomen)			10 (je-li přítomen)			10 (je-li přítomen)	

* SSV: Strukturální Silná Vrstva

Stupeň rizika nebo nebezpečí, kterému je motocyklista vystaven, úzce souvisí s typem motocyklové praxe a povahou nehody. Motocyklistům se doporučuje, aby si pečlivě vybrali ochranný oděv odpovídající činnostem motocyklu a rizikům s ním spojeným. Další oděvy nebo kombinace oděvů certifikované v souladu s normami prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 nebo prEN 17092-6 mohou nabídnout vhodnější ochranu než tento oděv. Jejich použití však může mít nevýhody, pokud jde o hmotnost, ergonomii (například omezení rozsahu pohybu) nebo tepelný komfort, který může být pro některé motocyklisty nepřijatelný.

Chrániče proti nárazům:

Chrániče proti nárazům je nutno při údržbě oblečení vyjmout. Doporučujeme vám, abyste tento oděv nepoužívali, když byly odstraněny chrániče nárazu, a zajistěte, aby byly chrániče správně umístěny v kapsách určených pro tento účel. Tyto kapsy musí být řádně uzavřeny a chrániče musí být instalovány v poloze přizpůsobené morfologii nositele tak, aby byly soustředěny na kloub, který má být chráněn.

Výrobce neponese odpovědnost za nepoužití nebo nesprávné použití chráničů.

Tento oděv je kompatibilní s původně dodanými chrániči uvedenými na značkách na stranách 6 a 7. V případě chráničů PROTECT FLEX pro kolena a ramena lze modely α a Ω sestavit tak, aby poskytovaly lepší ochranu. (Další informace naleznete v návodu k použití chráničů PROTECT FLEX). To však může učinit oděv méně pohodlným.

Kompatibilní chrániče zad podle typu a velikosti oblečení jsou následující:

Oblečení typy	Oblečení velikosti	Kompatibilní chrániče zad
MUŽI	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
ŽENY (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
DĚTI	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Meze ochrany:
Ani tento oděv OOP ani kombinace OOP nemůže chránit před zraněním, která mohou nastat při jízdě na motocyklu. Nemůže například chránit před rizikem deformace při nárazu nebo průniku těles ani před značným ohybem nebo krutem.

Výběr velikosti oblečení a jeho přizpůsobení uživateli:
Toto oblečení se dodává v několika velikostech. Je důležité zvolit správnou velikost, která zaručuje optimální úroveň ochrany.
Při volbě správné velikosti oblečení vždy vyzkoušejte a požádejte prodejce o pomoc.
Při samostatném výběru bundy a kalhot by se měly dostatečně překrýt, když je jezdec v jízdní poloze.
Oblečení je vybaveno zavírací systém a stahovacími prvky, které zaručují lepší přizpůsobení tvaru těla různých uživatelů. Tyto systémy musí být pevně staženy, aby se minimalizovalo riziko stržení oblečení, přičemž tento požadavek musí být dodržen při každém nošení oblečení.

Použití dalších osobních ochranných prostředků:
Tento oděv musí být nošen s příslušenstvím OOP (přilba, jiné odpovídající nebo doplňkové oděvy z OOP, jako jsou bundy nebo kalhoty, jiné chrániče, rukavice vyhovující normě EN13594, obuv vyhovující normě EN13634).
Konkrétněji se doporučuje používat vysoké boty při použití oděvů certifikovaných podle řady norem prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 nebo prEN 17092-6.

Úroveň ochrany, kterou oblečení poskytuje, se může změnit v těchto případech:
Mezi faktory, které mohou snížit úroveň ochrany, patří vlastnosti prostředí, jako například teplota, a nesprávné používání oblečení. Jakékoliv úpravy nebo znečištění

oblečení nebo jeho nesprávné používání může významně snížit úroveň poskytované ochrany. Během jízdy musí být všechny kapsy řádně uzavřeny.

Uschování:
Oblečení uschovejte na čistém a suchém místě, mimo působení přímého slunečního světla.
Při přepravě vložte oblečení do suchého obalu.

Opotřebení a poškození oblečení:
Životnost výrobku je přibližně pět let, avšak může být ovlivněna četností používání. Důvodem je, že opotřebení nebo poškození vnější vrstvy oblečení snižuje úroveň poskytované ochrany.
Po pádu nebo po značném opotřebení nebo poškození již původní ochrana oblečení není netknutá a oblečení musí být vyměněno.
Případné známky opotřebení lze zjistit prohlédnutím pravidelně (každý měsíc nejvýše) vnějšku oblečení.
V případě nutných oprav, obraťte se na poprodejní servis tak, aby mohly být provedeno profesionály.

Recyklace:
Odev může být zničen a zlikvidován bez rizika pro životní prostředí.
Nevyhazujte v přírodě.

EU prohlášení o shodě:
EU prohlášení o shodě naleznete na následujících stránkách:
www.bering.fr

Chránič pro řidiče motocyklu

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Chránič pro řidiče motocyklu
EN1621-2:2014: Chránič zad řidiče motocyklu



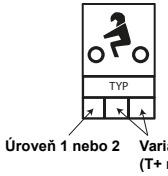
NEPERTE
NEBĚLTE
NEŽEHLETE
NEČISTĚTE CHEMICKY
NESUŠTE V BUBNOVÉ SUŠIČCE

Ochrana pro řidiče motocyklů:

Informace a návod k použití chrániče na základě požadavků norem:
EN1621-1:2012 (Požadavky a metody zkoušení týkající se testování chrániče proti nárazu)
EN1621-2:2014 (Chrániče zad: Požadavky a metody zkoušení)

CE Značka CE zaručuje, že chrániče splňují požadavky stanovené nařízením EU č. 2016/425.

Piktogram řidiče motocyklu je zárukou, že výrobek splňuje normy platné pro osobní ochranné prostředky pro motocykly.



TYP	Související oblast ochrany
S	Rameno
E	Loket
K	Kolena
K+L	Kolena + střed holenní kosti
L	Holenní kost
H	Bedra
FB	Zadní strana
Volitelná výbava	**Význam**
T+	Zkoušeno při nízké teplotě
T-	Zkoušeno při vysoké teplotě
	Vzdálenost od pasu po ramena uživatele za účelem výběru správné velikosti zádového chrániče

CS

Notifikovana osoba a EU prohlášení o shodě:

- Chrániče POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 z PROTECT FLEX jsou certifikovány podle standardů 1621-1: 2012 nebo 1621-2: 2014 a protokolu CRITT Sport Loisir CP-001 03 2019:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- Chránič 431 z SAFETECH je certifikován podle normy 1621-1: 2012 a pokynů VG9 RFU PPE-R / 09.001:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- Chránič 670 z SAFETECH je certifikován podle normy 1621-1: 2012:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

EU prohlášení o shodě naleznete na následujících stránkách:
www.bering.fr

Příručka pro údržbu a preventivní opatření při používání:

Chcete-li tento chránič používat optimálním způsobem, doporučujeme vám přečíst si pozorně tyto informace a tento návod k použití.

Upozornění:

Žádný chránič nemůže zajistit absolutní ochranu. Tento výrobek však přispívá k omezení vzniku poranění na chráněných částech těla.
Při nošení ochrany musí být řádně připevněn zavírací a připínací mechanizmus, jinak dojde při nehodě k zásadnímu snížení ochranného účinku.
Žádný chránič zad nemůže poskytnout ochranu proti poranění páteře.
Kvalitu ochrany mohou snížit povětrnostní podmínky, zejména teplota.Teplota může také ovlivnit flexibilitu ochrany.
Chránič neobsahuje žádné škodlivé látky a nemá vedlejší fyziologické ani dermatologické účinky.

Jakékoliv úpravy, znečištění nebo nesprávné používání individuální ochrany zad může významným způsobem snížit kvalitu poskytované ochrany.
Chrániče, které tvoří součást vybavení ochrany jednotlivce, jsou navrženy tak, aby se vešly do oděvů vhodných pro vložení chráničů.
Tyto Chrániče jsou navrženy a vyvinuty pro řidiče motocyklů.

Normy:

Chrániče jsou podle normy EN 1621-1:2012 klasifikovány do dvou výkonnostních úrovní: úroveň 1 a úroveň 2.
Zadní chrániče jsou podle standardu EN 1621-1:2014 klasifikovány do dvou výkonnostních úrovní: úroveň 1 a úroveň 2.
Úroveň 2 má vyšší stupeň výkonu než úroveň 1.

Tabulka výkonnostních úrovní:

Norma	Metoda	Nárazové těleso	Energie nárazu	Výkonnostní úroveň 1	Výkonnostní úroveň 2
EN1621-1:2012	Průměrná hodnota	Plochý	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Jeden náraz		50 J	≤ 35kN v oblasti A ≤ 50kN v oblastech B a C	≤ 20kN v oblasti A ≤ 30kN v oblastech B a C
EN1621-2:2014	Průměrná hodnota	Obrubník	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Jeden náraz		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

Rozdíly mezi úrovní 1 a úrovní 2:

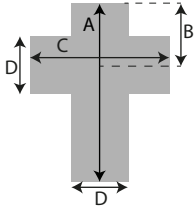
Chrániče úrovně 1 nabízí minimální ochranu s optimálním pohodlím.
Chrániče úrovně 2 nabízí vyšší stupeň tlumení nárazů než úroveň 1, ale omezují uživatelský komfort. Samozřejmě to může mít vliv na hmotnost, tloušťku nebo flexibilitu.
Chránič nebo zadní chránič úrovně 2 umožňuje během nárazu na rozdíl od vybavení úrovně 1 snížit síly.

Chrániče poskytují účinnou ochranu před těmito riziky:
Prevence před vznikem tržných ran a odřenin po nárazu na zem nebo povrch vozovky, například při pádu z motocyklu.
Snížení závažnosti zhmožděnin a zlomenin chráněných částí těla.
Snížení závažnosti svalových podlitin chráněných částí těla.

Meze ochrany:
Ochrana není účinná, je-li poranění způsobeno například průnikem tělesa do některé části těla.

Minimální rozměry chrániče zad:

Rozměry chrániče zad			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Řiďte se vzdáleností mezi pasem a rameny (100 %) největšího uživatele			



Velikost, přizpůsobení a ergonomie:
Chránič se dodává v různých velikostech. Chcete-li zvolit chránič správné velikosti, vmusíte jej vyzkoušet a poradit se s prodejcem.
Chrániče zad jsou vyvinuty tak, aby odpovídaly velikosti horní části těla (vzdálenosti od pasu k ramenům). Při výběru chrániče požádejte prodejce o pomoc s volbou správné velikosti.
Nevybírejte příliš vysoký chránič zad, protože by překážel přilbě a motocyklista by mohl být při jízdě v nesprávném nebo nebezpečném postavení.
Chrániče (ramen, loktů, beder, kolen a holení) jsou vyvinuty ve dvou velikostech, malá velikost (typ A) v podstatě určená pro menší motoristy; a velká velikost (typ B) především s většími motocyklisty.
Chrániče dodávané s tímto oděvem jsou kompatibilní s jinými oděvy BERING a

SEGURA.Oblečení je dodáváno se systémem pro připevnění chráničů (kapsa, suchý zip).Požádejte prodejce o pomoc se správnou instalací ochrany.

Použití dalších prostředků osobní ochrany:
Chránič musí být používán s oblečením nesoucím značku CE, které je vybaveno nezbytnými kapsami pro umístění ochrany.
Je důležité používat chránič s dalšími osobními ochrannými prostředky, například rukavicemi a obuví.

Péče o výrobek:
Uschování
Chránič uschovejte na suchém místě při teplotě mezi 10 a 45 °C .
Nepokládejte na chrániče těžké ani špičaté předměty. Zabráníte tím porušení jejich ochranné funkce.
Před čištěním je nutno chránič vyjmout z oblečení. Při vracení chrániče zpět do oblečení vždy dbejte, aby byl vložen na správném místě a aby byl řádně připevněn.

Údržba a péče
Chránič a jeho obal je nutno pravidelně kontrolovat (alespoň jednou ročně).
Je-li chránič opotřeben nebo poškozen nebo máte-li sebemenší podezření na závadu, okamžitě jej vyměňte. Doporučujeme vyměnit chránič každých 5 let.
K čištění těchto ochranných zařízení použijte čistý vlhký hadřík. Po vyčištění vysušte. Zabraňte ponoření do vody.

Opotřebení a degenerace & Recyklace
Životnost výrobku je přibližně pět let. Může se však lišit v závislosti na četnosti používání.
Degenerace nebo opotřebení ovlivňující vnější vrstvu snižuje úroveň ochrany.
Opotřebení lze zjistit prohlédnutím.
Zničení a likvidace chrániče nepředstavuje riziko pro životní prostředí.
Nikdy nevyhazujte jednotku v přírodě.

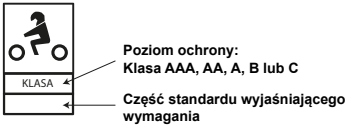
Odzież ochronna dla motocyklisty

Ulotka informacyjna i instrukcje dotyczące używania

Symbole:

CE Ten symbol stanowi gwarancję, że produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE 2016/425.

Piktogram „motocyklista" gwarantuje, że produkt jest zgodny z normami stosowanymi do środków ochrony indywidualnej motocykla.



Instrukcje dotyczące używania i pielęgnacji:
Zalecamy dokładnie się zapoznać z tymi instrukcjami używania i pielęgnacji, co pozwoli maksymalnie wykorzystać możliwości tej odzieży. Ta odzież nie zawiera żadnych szkodliwych substancji i nie wywołuje żadnych negatywnych skutków na poziomie fizjologicznym czy też dermatologicznym.

Używanie odzieży:
Ta odzież została zaprojektowana specjalnie z myślą o motocyklistach, jednak nie jest przeznaczona do używania w przypadku jazdy na motocyklach enduro, crossowych i trialowych. Ponadto niektóre ubrania ŚOI klasy A zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony w gorących środowiskach zazwyczaj wymagają użycia lżejszych materiałów. Inne ubrania lub kombinacje odzieży certyfikowane zgodnie z serią norm prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 lub prEN 17092-6 mogą zapewnić większą ochronę niż te ubrania, chociaż może powodować niedopuszczalne naprężenia cieplne w gorących środowiskach.

Skuteczność sprawdzona w drodze badań technicznych:
Niniejszy produkt był badany przez „ALIENOR Certification" (jednostkę badawczą upoważnioną przez francuskie Ministerstwo Przemysłu do wystawiania certyfikatów dotyczących sprzętu ochrony osobistej) zgodnie z europejskim projektem normy prEN 17092:2019 „Odzież ochronna dla motocyklistów".

Ten standard definiuje 5 klas ochrony:
• KLASA AAA - ubrania ochronne wysoce: Garment zapewnia najwyższy poziom ochrony przed najwyższym stopniu ryzyka. Ubrania te mogą mieć ciężkie i ograniczające ergonomię, wagę i kary termiczne.
• KLASA AA - Odzież średnio ochronna: ubranie zapewniające drugi najwyższy poziom ochrony przed zagrożeniami związanymi z największą różnorodnością motocyklowych aktywności. Oczekuje się, że te ubrania będą miały niższe kary ergonomiczne i waga niż klasa AAA.
• KLASA A - Lekka odzież ochronna: Ubranie zaprojektowane tak, aby mieć najmniej ergonomiczne i wagowe kary, zapewniające minimalny niezbędny stopień ochrony dla użytku miejskiego, na przykład lub gorącego środowiska.
• KLASA B - Odzież chroniąca przed ścieraniem: Specjalistyczna odzież, zaprojektowana w celu zapewnienia równoważnej ochrony przed ścieraniem klasy A, ale bez uwzględnienia zabezpieczeń przed uderzeniami.

PL

Ponieważ odzież ta nie zapewnia ochrony przed uderzeniami, zaleca się noszenie jej przynajmniej z ochraniaczami na uderzenia ramion i łokci w przypadku kurtki, lub ochraniaczy na kolana w przypadku spodni, w celu zaoferowania całkowita minimalna ochrona.

• KLASA C - odzież ochronna przed uderzeniami: odzież ochronna, przeznaczona tylko do przechowywania jednego lub więcej ochraniaczy przed uderzeniami na miejscu, zarówno jako bielizna, jak i odzież wierzchnia. Te ubrania są zaprojektowane tak, aby zapewniać ochronę przed uderzeniami tylko w obszarach objętych ochroną przed uderzeniami i nie zapewniają całkowitej minimalnej ochrony przed ścieraniem i mogą nie zapewniać pełnej minimalnej ochrony przed uderzeniami.

Zapewniana ochrona:

Ta odzież zabezpiecza przed otarciami, skaleczeniami i uderzeniami związanymi z korzystaniem z motocykla.

Oto tabela podsumowująca poziomy wydajności:

KLASA			AAA			AA			A			B			C	
Test	Testowana część	Jednostka	Strefa 1	Strefa 2	Strefa 3	Strefa 1	Strefa 2	Strefa 3	Strefa 1	Strefa 2	Strefa 3	Strefa 1	Strefa 2	Strefa 3	Strefy 1 & 2	Strefa 3
Ścieranie uderzeniowe	SMW*	rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A	265	147	N/A	N/A	N/A
Wytrzymałość szwu	SMW*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	Podszewka lub wewnętrzna kieszeń ochronna		4			4			4			4			4	
Wytrzymałość na rozdarcie	SMW*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	Podszewka lub wewnętrzna kieszeń ochronna		10			10			10 (Jeśli obecny)			10 (Jeśli obecny)			10 (Jeśli obecny)	

* SMW: Strukturalna Mocna Warstwa

Poziom ryzyka lub niebezpieczeństwa, na które narażony jest motocyklista, jest

ściśle związany z rodzajem praktyki motocyklowej i charakterem wypadku. Zaleca się, aby motocykliści starannie dobierają odzież ochronną odpowiednią do aktywności motocykla i związanych z tym zagrożeń. Inne kombinacje odzieży lub odzieży certyfikowane zgodnie z prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 lub prEN 17092-6 mogą oferować bardziej odpowiednią ochronę niż ta odzież. Jednak ich użycie może mieć wady pod względem wagi, ergonomii (takich jak ograniczenia zasięgu ruchu) lub komfortu termicznego, który może być nie do przyjęcia dla niektórych motocyklistów.

Ochraniacze zabezpieczające przed uderzeniami:

Ochraniacze zabezpieczające przed uderzeniami muszą być zdjęte przed podjęciem działań w zakresie konserwacji odzieży. Zalecamy, aby nie używać odzieży, gdy ochraniacze na uderzenia zostały usunięte i aby zapewnić, że ochraniacze są prawidłowo umieszczone w kieszeniach przewidzianych do tego celu. Kieszenie te muszą być odpowiednio zamknięte, a ochraniacze muszą być zainstalowane w pozycji dostosowanej do morfologii użytkownika, tak aby były wyśrodkowane na chronionym stawie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za brak lub nieprawidłowe użytkowanie ochraniaczy.

Ta odzież jest kompatybilna z oryginalnie dostarczonymi ochraniaczami, wymienionymi na oznaczeniach na stronach 6 i 7. W przypadku ochraniaczy PROTECT FLEX na łokcie i ramiona, modele α i Ω mogą być złączyć w celu zapewnienia lepszej ochrony. (Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcje dotyczące używania ochraniaczy PROTECT FLEX). Może to jednak uczynić ubranie mniej wygodnym.

PL

Zgodne ochraniacze pleców według rodzajów i rozmiarów odzieży są następujące:

Rodzaje odzieży	Rozmiary odzieży	Zgodne z powrotem ochraniacze
MĘŻCZYŹNI	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
KOBIETY (LADY)	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
DZIECI	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

Ograniczenia dotyczące ochrony:
Ani ta odzież ŚOI, ani żadna kombinacja ŚOI nie mogą chronić przed wszystkimi obrażeniami, które mogą wystąpić podczas jazdy na motocyklu.Przykładowo nie chroni przed zmiażdżeniami, przebiciami ani większymi nadwyrężeniami lub skręceniami.

Wybór rozmiaru odzieży i jej regulacja:
Odzież jest dostępna w wielu rozmiarach. Aby uzyskać optymalny stopień ochrony, należy wybrać odpowiedni rozmiar.
W celu dopasowania odzieży do swojego ciała wypróbuj ją i poproś sprzedawcę o pomoc.
Wybierając osobno kurtkę i spodnie, powinny one zachodzić na siebie wystarczająco, gdy jeździec znajduje się w pozycji do jazdy.
Odzież dysponuje również systemy zamykania i regulacji, który umożliwia jej dopasowanie do kształtu ciała każdego użytkownika. Mocowania należy dobrze docisnąć, aby ograniczyć ryzyko oderwania odzieży. Powyższego zalecenia należy przestrzegać przy każdorazowym zakładaniu.

Stosowanie innych środków ochrony osobistej:
Ubranie to musi być noszone z akcesoriami ŚOI (kask, inne pasujące lub uzupełniające się środki ochrony indywidualnej, takie jak kurtki lub spodnie, inne ochraniacze, rękawice zgodne z normą EN13594, buty zgodne z normą EN13634).
W szczególności zaleca się noszenie wysokich butów przy użyciu odzieży certyfikowanej zgodnie z serią norm prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 lub prEN 17092-6.

Okoliczności, w których stopień ochrony zapewnianej przez odzież może ulec zmianie:
Warunki środowiskowe, takie jak temperatura, i niepoprawne użytkowanie odzieży

to czynniki, które mogą ograniczyć stopień ochrony. Modyfikacja lub zanieczyszczenie odzieży lub jej niepoprawne użytkowanie może znacznie obniżyć stopień zapewnionej ochrony. Podczas jazdy wszystkie kieszenie powinny być szczelnie zamknięte.

Przechowywanie:
Odzież należy przechowywać czystą w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
Na czas transportu odzież należy umieścić w suchym opakowaniu.

Uszkodzenia i zużycie odzieży:
Okres użytkowania produktu wynosi około pięć lat, ale jest on uzależniony od częstotliwości użytkowania. Zużycie i/lub uszkodzenie zewnętrznej warstwy odzieży obniża stopień ochrony.
Po upadku i/lub znacznym zużyciu lub uszkodzeniu odzieży jej pierwotne właściwości ochronne ulegają zmianie. Odzież należy wówczas wymienić.
Regularna (co najwyżej co miesiąc) ocena wzrokowa zewnętrznej warstwy odzieży pozwala wykryć wszelkie uszkodzenia.
W przypadku koniecznych napraw, prosimy o kontakt z usługi po sprzedaży, tak aby mogły być wykonane przez profesjonalistów.

Recykling:
Ubranie można zniszczyć i wyrzucić bez ryzyka dla środowiska.
Nie rzucać w przyrodzie.

Deklaracja zgodności UE:
Deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie internetowej:
www.bering.fr

Ochraniacz dla motocyklisty

CE **EN 1621-1:2012**
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: Ochraniacz dla motocyklisty
EN1621-2:2014: Ochraniacz pleców dla motocyklisty



NIE PRAĆ
NIE WYBIELAĆ
NIE PRASOWAĆ
NIE CZYŚCIĆ CHEMICZNIE
NIE SUSZYĆ W SUSZARCE BĘBNOWEJ

Ochrona dla motocyklistów:

Informacje i instrukcje dotyczące używania ochraniacza oparte o wymogi norm:
EN1621-1:2012 (Wymogi i metody testowe mające zastosowanie przy badaniu ochraniacza zabezpieczającego przed wstrząsami)
EN1621-2:2014 (Ochraniacze pleców: Wymogi i metody testowe)

CE Znak CE stanowi gwarancję, że ochraniacze spełniają wymaganiami określone rozporządzeniem UE 2016/425

Piktogram «Motocyklista» stanowi gwarancję, że produkt jest zgodny z normami mającymi zastosowanie w odniesieniu do środków ochrony indywidualnej przeznaczonych do stosowania podczas jazdy na motocyklu.



Poziom 1 lub 2 **Opcje (T+ lub T-)**

TYP	Powiązana strefa ochrony
S	Ramię
E	Łokieć
K	Kolano
K+L	Kolano + środkowa część piszczeli
L	Piszczel
H	Biodro
FB	Tył
Opcje	**Znaczenie**
T+	Testowano w niskiej temperaturze
T-	Testowano w wysokiej temperaturze
	Długość (pas–ramiona) użytkownika w celu dobrania prawidłowego rozmiaru ochraniacza grzbietu

PL

Jednostka notyfikowana i Deklaracja zgodności UE:

- Ochraniacze POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 firmy PROTECT FLEX są certyfikowane przez ekspertów zgodnie ze standardami 1621-1: 2012 lub 1621-2: 2014 oraz protokołem CRITT Sport Loisir CP-001 03 2019 przez:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754
- Ochraniacz 431 firmy SAFETECH jest certyfikowana zgodnie z normą 1621-1: 2012 i dokumentem przewodnim VG9 RFU PPE-R / 09.001 przez:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777
- Ochraniacz 670 firmy SAFETECH est certyfikowana zgodnie z normą 1621-1: 2012 przez:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

Deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie internetowej:
www.bering.fr

Instrukcja konserwacji i ostrzeżenia dotyczące użytkowania:

Zalecamy dokładne zapoznanie się z tymi informacjami i instrukcjami używania, co pozwoli maksymalnie wykorzystać możliwości tego ochraniacza.

Ostrzeżenie:

Żaden ochraniacz nie jest w stanie zapewnić całkowitego bezpieczeństwa, ale dążymy do oferowania takich produktów, które pozwalają ograniczyć obrażenia chronionych części ciała. Żaden ochraniacz pleców nie zabezpiecza przed obrażeniami kręgosłupa.
Przy noszeniu elementów ochronnych należy pamiętać, aby główne zapięcie i mechanizmy mocujące były porządnie zamknięte/założone. W przeciwnym razie ich skuteczność przy wypadku będzie znacznie ograniczona.
Na stopień ochrony mogą negatywnie wpływać warunki atmosferyczne,zwłaszcza temperatura. Ochraniacz nie zawiera żadnych szkodliwych substancji i nie wywołuje skutków ubocznych na poziomie fizjologicznym czy też dermatologicznym.

Zmodyfikowany, zabrudzony lub nieprawidłowo używany środek ochrony indywidualnej zabezpieczający grzbiet może znacząco obniżyć stopień ochrony.
Ochraniacze stanowiące element środków ochrony indywidualnej są zaprojektowane z myślą o odzieży, na którą można zakładać ochraniacze.
Ta Ochraniacze została zaprojektowana i opracowana z myślą o motocyklistach.

Normy:

Ochraniacze są klasyfikowane zgodnie z normą EN 1621-1:2012 jako mające 2 poziomy ochrony, poziom 1 i poziom 2.
Ochraniacze pleców są klasyfikowane zgodnie z normą EN 1621-2:2014 jako mające 2 poziomy ochrony, poziom 1 i poziom 2.
Poziom 2 zapewnia wyższy stopień ochrony niż poziom 1.

Tabela poziomów ochrony:

Norma	Metoda	Czynnik	Energia przy uderzeniu	Ochrona poziomu 1	Ochrona poziomu 2
EN1621-1:2012	Wartość średnia	Płaska powierzchnia	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	Pojedyncze uderzenie		50 J	≤ 35kN w strefie A ≤ 50kN w strefach B i C	≤ 20kN w strefie A ≤ 30kN w strefach B i C
EN1621-2:2014	Wartość średnia	Krawężnik	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	Pojedyncze uderzenie		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

PL

Różnice między poziomem 1 a poziomem 2:

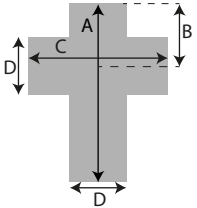
Minimalna ochrona przy optymalnym komforcie oferowana jest przez ochraniacze poziomu 1.
Poziom 2 zapewnia wyższy stopień absorpcji uderzeń niż poziom 1, ale zmniejsza komfort użytkownika. W rzeczywistości może to mieć wpływ na ciężar, grubość lub elastyczność.
Ochraniacze lub ochraniacze pleców poziomu 2 pozwalają, podczas uderzenia zmniejszyć przenoszoną siłę uderzenia bardziej niż sprzęt poziomu 1.

Zagrożenia, przed którymi ochraniacze zapewniają skuteczną ochronę:
Niebezpieczeństwo zranienia i ochrona przed otarciami po kontakcie z ziemią lub nawierzchnią drogi, co ma miejsce w razie upadku z motocykla; ograniczenie stopnia powagi kontuzji i złamań chronionych części ciała; ograniczenie stopnia powagi kontuzji mięśni chronionych części ciała.

Ograniczenia dotyczące ochrony:
Ochrona nie jest skuteczna na przykład wówczas, gdy obrażenia są wywołane penetracją jakiejkolwiek części ciała.

Minimalne wymiary ochraniacza pleców:

Wymiary ochraniacza pleców			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
Por. długość między pasem a ramieniem (100%) u największego użytkownika			



Rozmiar, dopasowywanie i ergonomia:
Ochraniacz jest dostępny w wielu różnych rozmiarach. Aby wybrać najlepszy rozmiar ochraniacza, należy go przymierzyć i poprosić sprzedawcę o pomoc.
Ochraniacze grzbietu są projektowane w taki sposób, aby odpowiadały długości tułowia (odległości między pasem a ramionami). Przy dobieraniu odpowiedniego rozmiaru ochraniacza pleców poproś sprzedawcę o pomoc.
Nie wybieraj zbyt wysokiego ochraniacza pleców, gdyż będzie on zachodził na kask, a także wymuszał nieprawidłową i niebezpieczną pozycję jazdy.
Ochraniacze (ramion, łokci, bioder, kolan i piszczeli) są dostępne w dwóch rozmiarach: małym rozmiarze (typ A) zasadniczo zaprojektowanym, aby pomieścić mniejszych motocyklistów; i duży rozmiar (typ B) głównie dla większych motocyklistów.
Ochraniacze dostarczone z tą odzieżą są kompatybilne z innymi ubraniami BERING

i SEGURA. Odzież jest wyposażona w system utrzymujący ochraniacze na swoich miejscach.Porad w zakresie prawidłowego zakładania ochraniaczy udziela sprzedawca.

Stosowanie innych środków ochrony osobistej:
Ochraniacz musi być używany wraz z odzieżą mającą oznaczenie CE i wyposażoną w kieszonki do zakładania elementów ochronnych.
Ważne jest, aby ochraniacz był używany wraz z innymi środkami ochrony indywidualnej, na przykład rękawicami i obuwiem.

Codzienna pielęgnacja i konserwacja:
Przechowywanie
Elementy ochronne należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze od 10°C do 45°C. Nie należy umieszczać ciężkich ani ostro zakończonych przedmiotów na wierzchniej części ochraniaczy, gdyż wpływa to na utratę przez nie właściwości ochronnych. Jeśli ochraniacz ma być wyczyszczony, należy zdjąć go z odzieży. Przy ponownym jego zakładaniu na odzież należy natomiast zawsze się upewnić, że jest on w prawidłowej pozycji i trzyma się na swoim miejscu.

Konserwacja i pielęgnacja
Ochraniacz i jego obudowę należy regularnie kontrolować (co najmniej raz na rok). Jeśli ochraniacz jest zużyty lub uszkodzony, a także w razie najmniejszych wątpliwości co do jego stanu, należy natychmiast go wymienić. Zalecamy wymienianie ochraniacza co 5 lat.

Zużycie i pogorszenie stanu & Recykling
Okres użytkowania produktu wynosi około pięć lat. Ten czas może być jednak krótszy lub dłuższy niż rok, co zależy od częstotliwości używania. Pogorszenie stanu lub zużycie wierzchniej warstwy powoduje ograniczenie poziomu ochrony. Aby wykryć zużycie, można skontrolować ochraniacz wzrokowo.
Ochraniacz można wyrzucić i zutylizować bez szkody dla środowiska.
Nigdy nie wyrzucaj urządzenia w naturze.

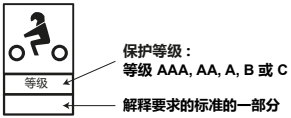
摩托车车手防护服

产品信息及使用说明书

标志说明:

CE 此标志代表本产品符合欧盟标准：UE2016/425

此标志用以保证该产品符合应用于个人摩托车防护装备的标准。



产品的使用及维护:
为了更好的使用我们的产品，请您仔细阅读以下说明，本产品不含任何有毒有害物质，不会对身体，皮肤造成影响。

产品的使用:
本产品是专门为摩托车手设计的，但并不能用于特殊的比赛：摩托车拉力赛，摩托车越野赛，摩托车障碍赛等。
需要注意的是，等级A的摩托车服主要设计在高温炎热的环境下使用并提供防护，使用了轻薄的面料。其他一些摩托车服或者连体服根据如下法规和标准：prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6 设计，生产，并通过鉴定，取得相应的证书，能够提供更好的防护，但不适合在高温炎热环境下使用。

本产品的性能已通过测试检验:
本产品已被专业的ALIENOR认证（法国工业部指定的“个人防护装备”检测公司）。符合欧盟标准 prEN 17092:2019 “针对摩托车车手的防护服标准”。

本标准划分了5个防护等级:
• 等级AAA-重量级防护服：此等级产品提供5个等级中最高等级的防护。但此等级的产品可能会出现增加产品重量，降低穿着时的灵活度，以及舒适性的负面影响。
•等级AA-重量级防护服：此等级产品提供仅次于等级AAA产品的防护效果。能够应对骑行过程中的多种风险。相比等级AAA的产品，本等级产品有着更佳的穿着灵活度，以及更轻的重量。
•等级A- 轻量级防护服：本等级产品适合在城市范围，或高温炎热环境下使用。能够提供基本，必要的防护，以及更轻的重量和更佳的穿着灵活度。
•等级B – 轻量级耐磨防护服。专业功能性服装，在耐磨性方面能够提供等同于等级A 产品的防护，但本等级产品本身不包含防撞护具。因此我们推荐在使用本等级产品时，与相应护具配套使用以提供最小程度的完整防护。例如，夹克产品可以与肩部和肘部护具配套使用。裤类产品可以与膝部护具配套使用。

•等级C - 专门的防撞防护服：本等级产品可以在防护服特定区域放置一个或多个护具以提供对护具覆盖区域的防撞保护。根据设计不同，可以作为外衣，也可以作为内衣使用。但是，本等级产品不能提供完整的最小程度的耐磨防护，也不能提供完整的最小程度的防撞防护。

产品的性能：
本产品有较强的耐磨性，耐切割性，耐冲击性，可在骑行过程中起到一定的保护作用。

性能等级汇总见下表：

等级			AAA			AA			A			B			C	
测试	测试部位	单位	区域1	区域2	区域3	区域1	区域2	区域3	区域1	区域2	区域3	区域1	区域2	区域3	区域1 & 2	区域3
抗冲击磨损	SSL*	kph	120	75	45	70	45	25	45	25	N/A	45	25	N/A	N/A	N/A
缝线牢度	SSL*	N/mm	12	12	8	8	8	6	6	6	4	6	6	4	6	4
	里布或内置护具袋袋布		4			4			4			4			4	
撕破牢度	SSL*	N	50	50	35	40	40	30	35	25	25	35	25	25	25	25
	里布和内置护具袋袋布		10			10			10 (若有)			10 (若有)			10 (若有)	

*SSL：结构强力层

摩托车车手遇到的危险水平与车手驾驶摩托车的习惯，以及事故发生地的自然环境高度相关。建议摩托车车手根据自身情况和可能的骑行风险仔细挑选合适等级的防护服。其他符合以下标准 的服装（prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6），也能够提供适当的保护。但可能在重量，穿着灵活性（比如活动范围有限制），以及舒适性方面，不能被某些摩托车车手所接受。

防冲击护具：
在保养和清洗衣服时，请先取出护具。我们建议，不要穿着没有放置护具的摩托车服。妥善放置护具于护具袋内，并闭合护具袋袋口。而且，护具的位置应该根据使用者的体型做相应的调节，以保证护具完全覆盖被保护的关节位置。如果由于个人原因导致护具丢失或使用不当，制造商不承担任何责任。
本摩托车服匹配随服装提供的护具，明细列于第6页和第7页。
例如，肩肘位置的PROTECT FLEX护具，α和Ω模块可以组合起来提供更好的保护（详见PROTECT FLEX护具的使用简介）。但是，这也可能降低服装的舒适性。
后背护具按照类型和服装尺码如下匹配：

服装类型	服装尺码	后背护具
男装	S / M / L	PROTECT FLEX POB209 & POB219
	XL / 2XL / 3XL / 4XL / 5XL	PROTECT FLEX POB109 & POB119
女装	T0 / T1 / T2 / T3 / T4 / T5 / T6	PROTECT FLEX POB209 & POB219
童装	6 ans / 8 ans / 10 ans / 12 ans	PROTECT FLEX POB209

保护限制：
无论是本摩托车服，或与其他个人防护装备的组合，都不能保证在摩托车骑行过程中骑手能够幸免可能发生的所有伤害。比如, 本产品无法抵御碾压或穿刺所带来的伤害, 也不能抵抗过度的弯曲或扭转所带来的伤害。

合理选择衣服的尺寸：
本产品提供多种尺码。请务必选择合适的尺码, 以起到最佳的保护作用。
第一次挑选衣服时，请试穿并向销售人员咨询。
当分开选择上装和下装时，请务必保证在骑行时，上下装之间有足够大的重合部位。
本产品提供闭合的紧固系统，可以使您在穿着衣服时更加贴身，并有效预防衣服的意外脱落，将危险降到最低。

可配合使用其他个人保护装备：
本摩托车服应该与其他个人防护装备附件一起穿戴，例如:头盔，其他匹配或互补的个人防护装备，其他类型的护具，符合EN13594标准的手套，符合EN13634标准的鞋子。
穿着基于prEN 17092-1, prEN 17092-2, prEN 17092-3, prEN 17092-4, prEN 17092-5 or prEN 17092-6设计认证的服装时，尤其推荐高帮的靴子。

以下情况，将会影响产品的保护等级：
在恶劣的环境条件中使用本产品，会影响产品的保护等级。任何擅自的修改或人为的损坏都会降低产品的保护等级。在骑行过程中，请确认所有的口袋都是闭合状态。

产品的存放：
请将衣服存放在干净、干燥的地方, 且远离阳光直射。
运输时请放置于干燥的包装袋中。

产品的消耗与损坏：
该产品的使用寿命约为五年, 使用寿命会受到使用频率的影响。这是因为磨损和/或损坏外层的衣物会降低产品的保护程度。
跌倒后, 或一旦衣服出现严重磨损或损坏, 其原有的保护将不再完好无损, 必须更换。
有规律的（多至每月一次）肉眼检查服装的外表，是有好处的。
如果需要必要的修理，请联系售后。他们能够提供专业服务。

环保：
本产品的废弃处理不会对环境产生不良影响。
但请不要随意丢弃。

欧盟声明：
欧盟声明可在以下网站查看：
www.bering.fr

摩托车车手护具

CE EN 1621-1:2012
EN 1621-2:2014

EN1621-1:2012: 摩托车车手护具标准
EN1621-2:2014: 摩托车车手背部护具标准



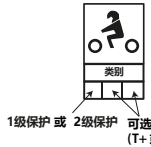
请勿水洗
请勿漂白
请勿熨烫
请勿干洗
请勿烘干

摩托车车手保护：

关于使用护具的信息和说明，都依据以下两条规定：
EN1621-1:2012（护具测试过程需满足的要求和方法）
EN1621-2:2014（背部护具的要求与规定）

CE 此CE标志表明本护具符合欧盟法规UE 2016/425的要求。

此标志保证该产品属于摩托车个人防护用具，且满足防护用具的标准。



类别	相关的保护区域
S	肩部
E	肘部
K	膝盖
K+L	膝盖+胫骨
L	胫骨
H	臀部
FB	背部
可选项	**含义**
T+	低温测试
T-	高温测试
	背部护具的尺寸选择可参考肩膀到腰的长度。

ZH

公告机构和欧盟符合性声明

- PROTECT FLEX系列护具: POS209, POE109, POE209, POH109, POH209, POK209, POB109, POB209, POB119, POB219, POX109, POM109, POC109, PAS200, PAE100, PAE200, PAH100, PAH200, PAK200, PAB100, PAB200, PAB110, PAB210, PAX100, PAC100 已通过基于1621-1:2012 或1621-2:2014测试标准和CRITT Sport Loisir protocol CP-001 03 2019的认证。认证方为:
ALIENOR Certification - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - FRANCE - n°2754

- SAFETECH 的431护具，已通过基于1621-1:2012测试标准和VG9 RFU PPE-R/09.001的认证。认证方为:
SATRA - Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P – IRELAND - n°2777

- SAFETECH 的670护具，已通过基于1621-1:2012测试标准的认证。认证方为:
DOLOMITICERT - Zona Industriale Villanova - 32013 Longarone - ITALIA - n°2008

欧盟声明可在以下网站查看:
www.bering.fr

产品的维护以及注意事项:

我们建议您阅读此信息和这些说明, 以便更好地使用我们的产品。

警告:

我们的产品无法提供绝对的保护，目的是降低对保护区域的伤害。
在佩戴防护时,请保证产品处于闭合状态（拉紧拉链），否则在发生事故时, 产品的保护效果将会严重减少。
背部护具无法绝对防止脊髓损伤。
天气因素，尤其是温度，有可能降低保护效果，也可能影响产品的柔韧性。
此护具不含有任何有害物质, 并且不会给生理或皮肤带来任何副作用。
任何修改, 污染或不正确使用我们的产品，都可能会严重降低产品

的保护效果。
在使用过程中，请务必保证护具的完整，且处于闭合状态。以保证产品达到应有的保护效果。
这些护具是专门用于摩托车车手。

标准:

根据标准 EN 1621-1: 2012, 1 级和2级, 护具按保护性能的高低分类。级别2的性能比级别1高。
根据标准 EN 1621-2: 2014, 1 级和2级, 背部护具被分为2个级别。级别2的性能比级别1高。

性能的等级表:

标准	方法	撞击	冲击能量	保护级别: 1级	保护级别: 2级
EN1621-1:2012	平均值	正面撞击	50 J	≤ 35 kN	≤ 20 kN
	峰值		50 J	≤ 35kN 区域A ≤ 50kN 区域B和C	≤ 20kN 区域A ≤ 30kN 区域B和C
EN1621-2:2014	平均值	侧面撞击	50 J	≤ 18 kN	≤ 9 kN
	峰值		50 J	≤ 24 kN	≤ 12 kN

1级和2级之间的差异:

1级护具提供了最舒适的最小防护。
2级比1级提供更高的减震程度, 但降低了用户的舒适度。
事实上, 2级增加了重量和厚度，但同时也降低了灵活性。
2级的保护器或2级背部护具在撞击过程中比1级护具提供更高的保护。

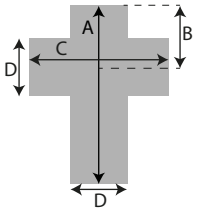
ZH

可为使用者提供的有效防护：
当发生撞击后，车手从车上跌落时可能出现的撕裂伤，磨损伤，
降低护具覆盖部位的挫伤和骨折的危险性，
降低护具覆盖部位的肌肉挫伤

保护极限：
当遇到某些穿透性伤害时，护具将无法起到保护作用。

背部护具的最小尺寸：

背部护具尺寸			
A	**B**	**C**	**D**
72%	**29%**	**44%**	**29%**
供参考- 双肩宽度为100%			



尺寸，调整和人体工程学：
某些护具可能有多种尺寸可供选择。要选择适合您的尺寸的护具，您需要试用它，并向您的经销商征求意见。
背部护具设计符合上身长度（腰部和肩部之间的距离）。
在选择背部护具时，请选择适合您的尺寸，或请您的经销商提供建议。
不要选择太高的背部护具，它会干扰头盔，会使摩托车车手处在一个不适当和危险的驾驶条件下。护具（用于肩部、肘部、臀部、膝盖和小腿）提供2种尺寸：小尺寸（Type A）设计适用于小个子的骑手。大尺寸（Type B）适合大个子的骑手。
随本摩托车服一起提供的护具，也适用与其他BERING和SEGURA的产品。

衣物配备有一个安装，存放护具的口袋。请您向经销商咨询，以确保正确地安装护具。

使用其他配套保护产品：
护具必须与带有CE 标志的服装一起使用，衣服同时要配有放置护具的口袋。使用其他的防护用品也是非常有必要的，例如手套和鞋。

保养和维护：
存放
将产品放置在 10°C 和 45°C 之间的干燥处。
不要在护具上放置重物或任何尖锐物品，以免损害他们的保护能力。
当清洗衣服，护具必须从衣物中除去，若要重新安装护具，请确保它被正确地安装。并固定护具的位置。

维护与保养
使用者必须定期检查（至少每年一次）护具的使用程度。如果护具磨损或损坏，或者如果您对其状况有丝毫怀疑，请立即更换护具。
我们建议，护具的使用年限应不超过5年。
请使用干净的湿抹布清洁护具，然后阴干。请勿浸泡护具。

磨损和报废
产品的寿命大约是5年。
然而使用寿命也会因为过度使用而减少。材料表面的磨损将降低护具的保护程度。可通过肉眼观察判断磨损情况。

可回收
护具可以被摧毁和处置，而且不会对环境造成威胁。
请勿随意丢弃。